





## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

**DON JESUS BENITEZ CASTAÑO DESIGNADO ADMINISTRADOR DEL MUNICIPIO DE SAN JUAN**

**Los comisionados también eligen a don José Peña Reyes para el cargo de auditor municipal.—Nombrado el nuevo gabinete municipal**

Una vez organizados los nuevos comisionados del municipio de San Juan bajo la presidencia del señor licenciado Rafael Rivera Zayas, se procedió en primera reunión—celebrada el último viernes— a la designación del administrador y del auditor que la ley crea para el cargo.

En uso de la palabra, el comisionado De la Haba dijo: "Me voy a honrar al proponer para el cargo de administrador a una persona de reconocida honorabilidad, de méritos indiscutibles, e integridad a toda prueba, un hombre activo, competente y honrado que habrá de desempeñar los deberes de su cargo con absoluta eficiencia a satisfacción de nuestra comunidad. El es don Jesús Benítez Castaño. No hubo más candidatos. Se hizo la elección por votación secreta. Por unanimidad fue electo para Administrador de la capital don Jesús Benítez Castaño."

El licenciado De la Haba propuso que se comunicase dicho nombramiento oficialmente y que se llamara a don Jesús Benítez Castaño para que tomase posesión de su cargo inmediatamente. Se declaró un receso para cumplimentar el acuerdo de llamar en el acto a don Jesús Benítez Castaño. Poco después hizo su entrada al salón don Jesús Benítez Castaño, quien fue recibido con una prolongada ovación por la multitud allí congregada. El licenciado Rivera Zayas se adelantó a recibirle diciendo: "Tengo el honor de comunicar a usted que ha sido nombrado por unanimidad administrador de la capital."

"Seré el servidor del pueblo" Don Jesús Benítez Castaño contestó en los términos siguientes: "Estimo mucho el alto honor que me habéis conferido. Agradezco profundamente esta prueba de confianza. Haré cuanto de mí dependa para cumplir con los deberes de mi cargo y espero salir adelante ayudado por ustedes, por el gobierno, por mis compañeros de gabinete municipal y con la ayuda que ahora pido de la comunidad en general. En mi cargo seré el servidor del pueblo. Pido a Dios que me ayude en mi deseo de dejar satisfecha a la comunidad."

El comisionado De la Haba informó que procedía a elegir o nombrar al Auditor de la capital. "Este puesto debe ser llenado por una persona competente en contabilidad municipal," dijo. "Tengo en confianza de la junta de comisionados. Propongo a don Rafael Sánchez Ortiz para el cargo." El comisionado señor Eduardo R. González propuso a don José Peña Reyes. El comisionado Ramón Ramos Casasallas propuso a don Ramón Betancourt. Se hizo la elección por votación secreta. Fue nombrado, por mayoría de votos, don José Peña Reyes para el cargo de Auditor Municipal. Obtuvo tres votos. Los demás candidatos recibieron un voto cada uno.

La junta de comisionados fijó en \$10,000 la fianza del Auditor y Tesorero de la capital. Se declaró un receso dicho organismo hasta que se reuniera en la que se procederá a la aprobación de ordenanzas relacionadas con la creación de los cargos y servicios municipales y sus respectivas asignaciones y remuneraciones.

**Presta juramento** Al terminar la sesión inaugural de la junta de comisionados, don Jesús Benítez Castaño prestó juramento de su cargo ante el notario Diego O. Martínez. Inmediatamente después se trasladó a la oficina que ha ocupado hasta ahora el alcalde de San Juan. Allí lo esperaba don Roberto H. Todd. Hubo entre ambos un cordial y afectuoso saludo. El señor Todd se expresó así: "Mi querido amigo don Jesús: sé que viene usted a tomar posesión. Ten-

## CON FERVOROSO ENTUSIASMO SE CELEBRA LA FIESTA DE LA INDEPENDENCIA DE MEXICO

Brillante y concurrida resultó la velada artística, organizada por el Centro Fraternal Mexicano y celebrada anteayer en el Roich Museum, con motivo del aniversario de la independencia de México y Centro América. Lo más selecto de la colonia mexicana se congregó en el citado lugar ocupando totalmente los asientos disponibles. Presidió el acto el consejero general de México, don Enrique D. Ruiz, junto con el consejero asistente, don Joaquín Terrazas, quienes fueron recibidos con aplausos al presentarse acompañados de sus distinguidas esposas y del presidente del Centro, señor Méndez Marguía.

Al levantarse el telón aparecieron en el escenario las hermanas Crespo, vestidas de tucaneros, y la señorita Guerrero y el señor Mariano Montero, hijo, de china poblanos y charro, al mismo tiempo que la Marimba Chiriquí tocaba el himno norteamericano y a continuación un número de concierto. El señor Manuel Montero presentó a los artistas. Las hermanas Crespo dieron comienzo al programa con una canción azteca a dúo, acompañadas por la Marimba. A continuación el señor Mariano Montero, quien tuvo a su cargo el discurso de dedicación, hizo un panegírico admirable de forma y de elevado concepto, de la epopeya de la independencia mexicana, mostrando a Hidalgo como símbolo de redención patria, amado del pueblo mejicano, y a los demás héroes que sembraron la semilla de la libertad, como ejemplo de presentes y futu-

# Las tropas que "maniobraban" en Navarra desmovilizadas

**Las fuerzas están satisfechas de la actitud del pueblo. Al general Marzo no le dejan salir de España.—Incautación definitiva del palacio real de la Magdalena, en Santander.—Fallece un periodista veterano.**

**Desmovilización de fuerzas** PAMPLONA, septiembre 16. (P).—Han comenzado a partir para sus respectivas guarniciones las unidades del ejército que se habían concentrado hace varias semanas en esta capital con el objeto de realizar extensas maniobras en las montañas de la provincia de Navarra. Los diversos regimientos y batallones se hallan muy complacidos por el recibimiento que les fue dispensado en cuantos pueblos tuvieron que recorrer.

Como se recordará, al ordenar el gobierno dichas "maniobras", se hicieron grandes comentarios pues fue en ocasión de que se habló con insistencia de un posible levantamiento carlista en las provincias del norte.

**No lo dejan salir** SAN SEBASTIAN, septiembre 16. (P).—Cuando se encaminaba a Hendaya para pasar a Francia, las autoridades impidieron que saliera de España al general Marzo, que fue ministro de la Gobernación del gabinete del general Dámaso Berenguer.

El señor Marzo tendrá que venir a Madrid para declarar ante la comisión parlamentaria encargada de depurar las responsabilidades.

**Incautación de un palacio** SANTANDER, septiembre 16. (P).—La delegación de Hacienda de esta provincia, se ha incautado definitivamente en nombre del estado, del palacio de la Magdalena, de esta capital, que pertenecía a los ex-sobreros de España.

El palacio había sido regalado a don Alfonso y dona Victoria por suscripción popular.

**Fallecimiento de un periodista** MADRID, septiembre 16. (P).—Ha fallecido en esta capital el periodista don José Zuharero, víctima de un ataque de pulmonía.

El extinto tenía la avanzada edad de 78 años.

**Bombas y pistolas** BARCELONA, septiembre 16. (P).—La policía de esta ciudad ha encontrado un depósito en el que había cuatro pistolas, varios cargadores y seis bombas explosivas.

El hallazgo se hizo durante la mañana y las autoridades siguen sus registros domiciliarios para descubrir todas las numerosas armas que se cree hay ocultas en esta capital.

**Amenaza de huelga** SORIA, septiembre 16. (P).—Solidarizándose con las obreras de las fábricas de medias, que se hallan paradas hace cincuenta días, los sindicalistas han dado instrucciones a los demás obreros para que se declaren en huelga general mañana jueves.

Se hace concentración de fuerzas de Guardia Civil y el gobernador ha asegurado el abastecimiento de la ciudad.

**Acelerando la marcha** MADRID, septiembre 16. (P).—El señor Alcalá Zamora asistió a la reunión de jefes de minorías parlamentarias tratando de acelerar el debate de la constitución, pues de seguir el curso actual aquélla no se aprobaría antes de 1932.

El señor Largo Caballero manifestó que España tendría su Constitución antes de fin de año.

**Regocijo en el pueblo** VIGO, septiembre 16. (P).—En el pueblo de Lavadores se ha recibido con gran regocijo la noticia de que el filántropo español don Ramón Nieto, fallecido hace poco en Chile, ha legado a la localidad la suma de siete millones de pesetas.

El pueblo se propone invertirlos en la creación de escuelas de artes y oficios, estableciendo numerosas becas para que los jóvenes sin recursos puedan dedicarse a oficios y carreras de su vocación.

**Castigando una rebaja** VALENCIA, septiembre 16. (P).—Una comisión de fabricantes de azulejos del vecino pueblo de Manises, ha venido a esta capital a solicitar del gobernador que gestione una rebaja del crédito arancel que la República Oriental del Uruguay acaba de imponer a los productores de dicha industria.

El Uruguay es uno de los mercados que mayor consumo hacen de los azulejos que se fabrican en Manises.

**Apertura del año judicial** MADRID, septiembre 16. (P).—Con la solemnidad de costumbre se ha abierto hoy el año judicial 1931-1932, presidiendo el acto el ministro de Justicia, don Fernando de los Ríos.

**Pidiendo dinero** CORDOBA, septiembre 16. (P).—Comunican de los pueblos de Villa del Río y Carpio, que los obreros sin trabajo recorrieron las casas de los propietarios pidiendo violentamente dinero a lo cual accedieron muchos de los dueños de fincas.

La guardia civil dispersó a los trabajadores.

El consejero general, don Enrique D. Ruiz tomó en sus manos la enseñanza de su patria y dio el tradicional "Grito de Dolores". La Marimba ejecutó el Himno Mexicano, el cual fue cantado a coro por los presentes, estando los solos a cargo de Ángel Soto y señora Ojeda. Todos los intérpretes recibieron cálidos y merecidos aplausos.

Por último, el señor Viamonte dio las gracias en nombre del Club, a los representantes consulares, a los artistas y al público por la cooperación prestada para este acto, e invitando a los reunidos a concurrir al baile que tendrá lugar el próximo sábado por la noche, en el Grand Ball Room del Hotel Pannsylvania.

**EL CADETE** de la escuela naval de Annapolis, George R. Fink, que acaba de ser expulsado de aquella escuela porque "observó mala conducta" durante un reciente viaje a Europa. El delito que cometió el muchacho fue traer a bordo desde la costa una botella de champagne para su camarote. En vista de lo horroroso del crimen debían de haberlo condenado a la silla eléctrica o a los gases letales, ¿no le parece a usted?

**Arriban los dos cruceros argentinos** BUENOS AIRES, septiembre 16. (P).—Los nuevos cruceros "Almirante Brown" y "25 de Mayo", construidos recientemente en Italia, llegaron a esta bahía y echaron su ancla en el puerto.

Los dos cruceros fueron recibidos oficialmente por el jefe de la Flota, don Juan Manuel de Rosas.

Los dos cruceros fueron recibidos oficialmente por el jefe de la Flota, don Juan Manuel de Rosas.

Los dos cruceros fueron recibidos oficialmente por el jefe de la Flota, don Juan Manuel de Rosas.

Los dos cruceros fueron recibidos oficialmente por el jefe de la Flota, don Juan Manuel de Rosas.

Los dos cruceros fueron recibidos oficialmente por el jefe de la Flota, don Juan Manuel de Rosas.

## BELICE DESPUES DEL DESASTRE



Una escena de desastre y desolación en la que fue floreciente ciudad de Belice, en Honduras Británica. Como 200 personas perecieron en las cercanías del sitio en donde fue tomada esta fotografía y como si no fuera bastante con el huracán, el fuego luego completó la tragedia que la población sufrió la semana última.

## LA ESCUADRA BRITANICA PERMANECE LEAL AL GOBIERNO, QUE ESTUDIA SU RECLAMACION

LONDRES, septiembre 16. (P).—Los marineros de la flota de guerra británica del Atlántico, después de una serie de manifestaciones contra las reducciones en los salarios, obtuvieron hoy del Almirantazgo una promesa de que serán examinadas de nuevo las reducciones planeadas con vista a aliviar las penalidades que pudieran ser reveladas.

El primer Lord del Almirantazgo, Sir Austin Chamberlain, anunció hoy en la cámara de los comunes que los buques de la flota del Atlántico habían recibido órdenes de dirigirse a sus puestos inmediatamente.

El gobierno ha autorizado al Almirantazgo, a añadir, a proponer medidas para aliviar las penalidades que pudieran estar sufriendo estas clases.

Las noticias recibidas de Invergordon, por otra parte, donde se encuentra anclada la flota del Atlántico mientras se investiga la noticia de que algunos de los miembros del personal están desgraciados con las rebajas indicadas en perspectiva, indicaban hoy que cualquiera que fuera la dificultad no constituía una grave amenaza.

Al desmoronarse esta mañana la tripulación, dicen estos informes, centenares de hombres del acorazado "Rodney" saltaron de sus camas y se reunieron en una de las torres del acorazado para lanzar hurra al rey Jorge. Luego tomaron el antiguo himno de los "Forthsealers", favorito de la flota, preguntando: "¿estamos abatidos?" Todos gritaron a una voz: "No".

Esta manifestación tuvo eco en el buque de combate "Hood", anclado cerca.

Mientras tanto, el contralmirante Colvin, jefe de estado mayor del comandante en jefe de la flota, informó al señor Chamberlain, jefe de la situación, reunión en la que estuvo presente Austin Chamberlain, primer lord del Almirantazgo, aunque no miembro del gabinete.

De los cuarteles navales de Devonport el comandante informó que reinaba la normalidad y que las licencias para salir a tierra no se habían disminuido.

Chamberlain declaró que la junta del Almirantazgo estaba considerando las penalidades a que se referían ciertas clases del personal de la marina y que el gobierno de su majestad había autorizado a la junta del almirantazgo a que hiciera proposiciones para aliviar las pen-

**EL VATICANO DICE QUE NO HAY POR AHORA NUEVO CONCORDATO CON ESPAÑA**

CIUDAD VATICANA, septiembre 16. (P).—El Vaticano ha confirmado los desmentidos semioficiales sobre que se estuviera negociando un nuevo concordato con España.

"La iglesia no podría celebrar un tratado—manifestaron en la Santa Sede—hasta que haya en aquella nación un gobierno estable y permanente o sea, hasta que la república esté definitivamente consolidada sobre la constitución que ahora discute el parlamento."

"Sin embargo, el nuncio en Madrid, monseñor Federico Tedeschini, se mantiene en contacto con el gobierno español en cuanto se relaciona con los intereses de la iglesia y existen las más cordiales relaciones entre él y el gabinete que preside el señor Alcalá Zamora."

Se tiene entendido que una de las causas de desagrado en la flota fue la noticia de que se les rebajaría en un 50 por ciento la sobreguía y la cual está destinada al sostenimiento de las familias de los marineros cuando éstos están de servicio en el mar.

Se dijo a este respecto en buena fuente que no se va a hacer tal rebaja de la sobreguía sino exclusivamente ciertos reajustes.

wood, se ha confesado hoy autor del

**NOTAS DE LA COLONIA**

En la tarde de ayer se efectuó el acto del sepelio de la señorita María Bermúdez, quien a la edad de 24 años entregó su alma al Todopoderoso el lunes último después de larga y penosa enfermedad. El cortejo fúnebre partió de la casa de sus padres, Andrés y Carmen Bermúdez, en el 198 Fulton Street, Brooklyn. La fénice por sus innumerables dotes era joven muy apreciada en la colonia hispana de la ciudad.

A consecuencia de un ataque de bronconeumonía falleció en el Hospital el señor Claudio Daumi, quien por muchos fue líder del gremio de tabaqueros aquí y en Tampa, Florida. La última ciudad resolverá la disposición de los restos del fenecido obrero, quedando mientras tanto su cadáver en capilla ardiente en la Funeraria Hernández.

El señor Daumi, era natural de Cuba, contaba 58 años de edad, y residía en el 2450 Séptima Avenida de Manhattan.

A la avanzada edad de 60 años dejó de existir la señora Celestina Díaz, natural de Puerto Rico y con domicilio en el 1757 Madison Avenue, de esta ciudad. Los funerales de dicha venerable anciana se llevarán a efecto mañana viernes, partiendo el cortejo fúnebre de la Funeraria Hernández, presidiendo el duelo el hijo de la fenecida, Juan Roque Miranda.

Los esposos Juan Rodríguez y Cruz Acosta de Rodríguez, del 60 este calle 114, pasan por la pena de haber perdido a su hija Elda, de nueve meses, fallecida el martes pasado en el cementerio de St. Michael, Long Island, a cargo de la Funeraria Hernández.

Como resultado de una caída sufrida de una escalera en el local donde trabajaba, falleció el señor Juan Rafael Pérez, de 24 años de edad, natural de Catano, y residente en el 4 este calle 115, quien estaba empleado con el frigorífico New York Packing Company. El cadáver se encuentra expuesto en la capilla de la Funeraria Hernández, aguardando la disposición que hagan sus familiares para los funerales.

Formarán las princesas y el príncipe parte de la corte de la Reina del Radio para cuyo trono fue elegida la popular Miss Harriett Lee, perteneciente al elenco de la Columbia Broadcasting System.

"Nita" Torruella, hija de padres puertorriqueños, goza de gran simpatía entre el público radiotelevisivo, que ha sabido apreciar sus dotes artísticas durante el pasado año en que ha participado en programas de radio difundidos por las estaciones de la Nacional y de la Knickerbocker Broadcasting Company, acompañada por su hermana Virginia "Honey", interpretando en español inglés diálogos, y canciones en las que las acompañaba la notable pianista señora Emilia Bravo.

"APARTAMENTOS" AMUEBLADOS. Verdaderos enseres se ofrecen convenientemente en la columna respectiva de los anuncios clasificados de LA PRENSA.

Se tiene entendido que una de las causas de desagrado en la flota fue la noticia de que se les rebajaría en un 50 por ciento la sobreguía y la cual está destinada al sostenimiento de las familias de los marineros cuando éstos están de servicio en el mar.

Se dijo a este respecto en buena fuente que no se va a hacer tal rebaja de la sobreguía sino exclusivamente ciertos reajustes.

wood, se ha confesado hoy autor del

**NOTAS DE LA COLONIA**

En la tarde de ayer se efectuó el acto del sepelio de la señorita María Bermúdez, quien a la edad de 24 años entregó su alma al Todopoderoso el lunes último después de larga y penosa enfermedad. El cortejo fúnebre partió de la casa de sus padres, Andrés y Carmen Bermúdez, en el 198 Fulton Street, Brooklyn. La fénice por sus innumerables dotes era joven muy apreciada en la colonia hispana de la ciudad.

A consecuencia de un ataque de bronconeumonía falleció en el Hospital el señor Claudio Daumi, quien por muchos fue líder del gremio de tabaqueros aquí y en Tampa, Florida. La última ciudad resolverá la disposición de los restos del fenecido obrero, quedando mientras tanto su cadáver en capilla ardiente en la Funeraria Hernández.

El señor Daumi, era natural de Cuba, contaba 58 años de edad, y residía en el 2450 Séptima Avenida de Manhattan.

A la avanzada edad de 60 años dejó de existir la señora Celestina Díaz, natural de Puerto Rico y con domicilio en el 1757 Madison Avenue, de esta ciudad. Los funerales de dicha venerable anciana se llevarán a efecto mañana viernes, partiendo el cortejo fúnebre de la Funeraria Hernández, presidiendo el duelo el hijo de la fenecida, Juan Roque Miranda.

Los esposos Juan Rodríguez y Cruz Acosta de Rodríguez, del 60 este calle 114, pasan por la pena de haber perdido a su hija Elda, de nueve meses, fallecida el martes pasado en el cementerio de St. Michael, Long Island, a cargo de la Funeraria Hernández.

Como resultado de una caída sufrida de una escalera en el local donde trabajaba, falleció el señor Juan Rafael Pérez, de 24 años de edad, natural de Catano, y residente en el 4 este calle 115, quien estaba empleado con el frigorífico New York Packing Company. El cadáver se encuentra expuesto en la capilla de la Funeraria Hernández, aguardando la disposición que hagan sus familiares para los funerales.

Formarán las princesas y el príncipe parte de la corte de la Reina del Radio para cuyo trono fue elegida la popular Miss Harriett Lee, perteneciente al elenco de la Columbia Broadcasting System.

## Elegida como "Princesita del Radio"

Se tiene entendido que una de las causas de desagrado en la flota fue la noticia de que se les rebajaría en un 50 por ciento la sobreguía y la cual está destinada al sostenimiento de las familias de los marineros cuando éstos están de servicio en el mar.

Se dijo a este respecto en buena fuente que no se va a hacer tal rebaja de la sobreguía sino exclusivamente ciertos reajustes.

wood, se ha confesado hoy autor del

**NOTAS DE LA COLONIA**

En la tarde de ayer se efectuó el acto del sepelio de la señorita María Bermúdez, quien a la edad de 24 años entregó su alma al Todopoderoso el lunes último después de larga y penosa enfermedad. El cortejo fúnebre partió de la casa de sus padres, Andrés y Carmen Bermúdez, en el 198 Fulton Street, Brooklyn. La fénice por sus innumerables dotes era joven muy apreciada en la colonia hispana de la ciudad.

A consecuencia de un ataque de bronconeumonía falleció en el Hospital el señor Claudio Daumi, quien por muchos fue líder del gremio de tabaqueros aquí y en Tampa, Florida. La última ciudad resolverá la disposición de los restos del fenecido obrero, quedando mientras tanto su cadáver en capilla ardiente en la Funeraria Hernández.

El señor Daumi, era natural de Cuba, contaba 58 años de edad, y residía en el 2450 Séptima Avenida de Manhattan.

A la avanzada edad de 60 años dejó de existir la señora Celestina Díaz, natural de Puerto Rico y con domicilio en el 1757 Madison Avenue, de esta ciudad. Los funerales de dicha venerable anciana se llevarán a efecto mañana viernes, partiendo el cortejo fúnebre de la Funeraria Hernández, presidiendo el duelo el hijo de la fenecida, Juan Roque Miranda.

Los esposos Juan Rodríguez y Cruz Acosta de Rodríguez, del 60 este calle 114, pasan por la pena de haber perdido a su hija Elda, de nueve meses, fallecida el martes pasado en el cementerio de St. Michael, Long Island, a cargo de la Funeraria Hernández.

Como resultado de una caída sufrida de una escalera en el local donde trabajaba, falleció el señor Juan Rafael Pérez, de 24 años de edad, natural de Catano, y residente en el 4 este calle 115, quien estaba empleado con el frigorífico New York Packing Company. El cadáver se encuentra expuesto en la capilla de la Funeraria Hernández, aguardando la disposición que hagan sus familiares para los funerales.

Formarán las princesas y el príncipe parte de la corte de la Reina del Radio para cuyo trono fue elegida la popular Miss Harriett Lee, perteneciente al elenco de la Columbia Broadcasting System.

"Nita" Torruella, hija de padres puertorriqueños, goza de gran simpatía entre el público radiotelevisivo, que ha sabido apreciar sus dotes artísticas durante el pasado año en que ha participado en programas de radio difundidos por las estaciones de la Nacional y de la Knickerbocker Broadcasting Company, acompañada por su hermana Virginia "Honey", interpretando en español inglés diálogos, y canciones en las que las acompañaba la notable pianista señora Emilia Bravo.

"APARTAMENTOS" AMUEBLADOS. Verdaderos enseres se ofrecen convenientemente en la columna respectiva de los anuncios clasificados de LA PRENSA.

## EL CUERPO DE COLLINGS APARECE

(Continuación de la 1a. pág.)

cuerda es de media pulgada. La examinación posterior de los nudos hizo que se manifestara que "no habrían sido hechos por un marinero, pero no obstante estaban perfectamente hechos." El señor Blue considera esta afirmación importante como evidencia que prueba convincentemente que el asalto no ha sido hecho por personas acostumbradas a las labores de mar.

La herida que presenta el cadáver en la frente es aproximadamente de dos pulgadas y situada a unos cuantos milímetros de la ceja izquierda.

El cadáver fue descubierto en la mañana de ayer por el policía A. Briggs. Se hallaba con el rostro hacia el suelo; con los pies desnudos; vestido con un mameluco de mármol de color marrón. Las manos fuertemente amarradas, estaban atadas hacia la espalda; los pies también estaban ligados con varias vueltas de cuerda y múltiples nudos.

El fiscal Blue informa que por el presente sus actividades se relacionarán con el examen del cadáver y del sitio donde el crimen se presume fué cometido. La señora viuda de Collings no será llamada inmediatamente a nuevo interrogatorio, por más que se rumora la posibilidad de que se dicte auto de arresto, como primera formalidad, pues precisa su presencia en el desarrollo del juicio como testigo presencial.

**Vistos los asaltantes** También ha informado hoy a las autoridades competentes que un policía de Northport, que hace servicio de vigilancia en los caminos que van a la playa, había visto un hombre de mediana edad y un joven, en la playa de Asharoken, el domingo pasado. Dice el informante que los dos sujetos correspondían en su apariencia exterior a la descripción hecha de sus asaltantes por Mrs. Collings.

**Lucha previa no mencionada** El fiscal Blue dice que su actitud en lo que respecta a Mrs. Collings no ha variado un ápice por el hecho de haberse encontrado el cadáver de su marido. "Su relación puede ser verídica—dice, pero aparentemente no lo es. En efecto, como pudo ser posible que un hombre no hiciera mención de que hubo lucha previa entre los dos asaltantes del yate y su esposo, cuando el examen del cadáver demuestra tan claramente que la víctima infortunada de este horrible suceso, ha debido defenderse con todas sus fuerzas y desesperadamente." Los codos del cadáver muestran señales manifiestas de que el cuerpo, cuando tenía vida, fue inhumanamente traicionado, tal vez sobre la cubierta de la nave.

**Defiende a la viuda** El fiscal Edwards, en cambio manifiesta inclinación a afirmar la veracidad de la relación de los trágicos sucesos, según hecha repetidamente por la viuda (con algunas variantes) y agrega que el desdichado cadáver, la forma en que fué hallado y hasta el sitio mismo del macabro hallazgo, hacen por asegurar del todo que lo dicho por Mrs. Collings es, más o menos, lo que ocurrió la noche de la lúgubre tragedia.

**Rumores que complican** Autoridades de la policía del condado de Suffolk investigaban ayer lo que hubiese de veracidad en los persistentes rumores que se propagaban entre los residentes de la playa de Asharoken, L. I. Estos rumores son a propósito de que "una mujer joven, que en apariencia presentaba características similares a la

de Mrs. Lillian Collings" (viuda millonaria muerta en trágicas circunstancias) había sido vista en la playa repetidas veces en compañía de un hombre que también se parecía a ella. Se afirma que la relación hecha por la señora Collings se conforma con la descripción hecha de uno de los asaltantes que asaltaron el "Penguin".

Dicen los residentes, que se pierden en cuestión "que se pareciera a Mrs. Collings" había sido vista en la playa repetidas veces en compañía de un hombre que también se parecía a ella. Se afirma que la relación hecha por la señora Collings se conforma con la descripción hecha de uno de los asaltantes que asaltaron el "Penguin".

En cuanto a que el bote parecía al yate "Penguin" parece una coincidencia, pues afirma que los "murmuradores" que una vez estuvo tan cerca hasta poder ver el nombre que decía "Penguin", en la playa de Asharoken, más o menos en el sitio donde acostumbraba estar el bote (en las visitas que hacía a la playa), un vecino de los alrededores había no hace mucho, titillado de cuero con la mano izquierda, una marca, además, la leyenda: "Zingraff, 184 L. I. Rivoli, Paris".

Directamente al frente de la historia está el hecho de que el yate de Creary, de donde fué robado el bote, fue de acuerdo con la declaración hecha por la señora Collings, fue teatro de extraños acontecimientos en la noche de la tragedia.

**Dispuesto a ordenar el arresto la viuda** El fiscal de distrito de Suffolk, Blue, informó que ha aceptado la presentación de Mrs. Collings para el interrogatorio, diciendo: "creo que vendrá de grana, pero si no lo hiciera, estoy dispuesto a que se libre auto de mandamiento para su arresto, como testigo material."

**Comunicado de Cumming** El abogado Cummings dijo ayer, en un comunicado, que después de notar que el hallazgo del cadáver demostraba "se había cometido asesinato", se refiere a las informaciones de prensa, que han sido raras y escasas, como un "hombre muerto a golpes" que lo han hecho frases exageradas y manifestaciones ofensivas.

"Mrs. Collings es una dama de posición, honorabilidad y cultura americana. Se le acuerda respeto y tratamiento"—concluye diciendo Cummings.

**Resultado de la autopsia** El primer informe dado después de verificada la autopsia del cadáver, dice que la causa primera del fallecimiento fué un golpe en la cabeza (sigue en la 8a. pág.)

**INDISCUTIBLEMENTE** Que los guisos y ensaladas sean mucho mejor y son más deliciosos se usa el aceite español marca "IBERIA".

**IBERIA** Comprébeles hoy mismo. Es puro—es fino—es sabroso. De venta en los mejores establecimientos de comestibles hispanos.

**JOS. VICTORI & CO.** Importadores y Distribuidores. 164 Pearl St., New York, N. Y. Tel. HANover 2-6725 y 2-6738.

**EL 1 DE OCTUBRE**

**ES EL DIA OFICIAL PARA MUDARSE**

Si usted se muda en ese día (o en cualquier otro) necesita los servicios de una Agencia de Mudanzas que sea de absoluta confianza; que cumpla con su deber; que sea rápido y que con el debido cuidado transporte sus muebles sin romperlos y que a la vez sea razonable en los precios.

Para conseguir esto acuda a las Agencias de Mudanzas conocidas, consultando de antemano los anuncios clasificados de LA PRENSA, página 7, columna "Varios"—"Mudanzas," que se a n u n c i a n precisamente porque quieren y pueden servir satisfactoriamente a los lectores de LA PRENSA.

**IBERIA** Comprébeles hoy mismo. Es puro—es fino—es sabroso. De venta en los mejores establecimientos de comestibles hispanos.

**JOS. VICTORI & CO.** Importadores y Distribuidores. 164 Pearl St., New York, N. Y. Tel. HANover 2-6725 y 2-6738.

**EL 1 DE OCTUBRE**

**ES EL DIA OFICIAL PARA MUDARSE**

Si usted se muda en ese día (o en cualquier otro) necesita los servicios de una Agencia de Mudanzas que sea de absoluta confianza; que cumpla con su deber; que sea rápido y que con el debido cuidado transporte sus muebles sin romperlos y que a la vez sea razonable en los precios.

Para conseguir esto acuda a las Agencias de Mudanzas conocidas, consultando de antemano los anuncios clasificados de LA PRENSA, página 7, columna "Varios"—"Mudanzas," que se a n u n c i a n precisamente porque quieren y pueden servir satisfactoriamente a los lectores de LA PRENSA.

**IBERIA** Comprébeles hoy mismo. Es puro—es fino—es sabroso. De venta en los mejores establecimientos de comestibles hispanos.

**JOS. VICTORI & CO.** Importadores y Distribuidores. 164 Pearl St., New York, N. Y. Tel. HANover 2-6725 y 2-6738.

**EL 1 DE OCTUBRE**

**ES EL DIA OFICIAL PARA MUDARSE**

Si usted se muda en ese día (o en cualquier otro) necesita los servicios de una Agencia de Mudanzas que sea de absoluta confianza; que cumpla con su deber; que sea rápido y que con el debido cuidado transporte sus muebles sin romperlos y que a la vez sea razonable en los precios.

Para conseguir esto acuda a las Agencias de Mudanzas conocidas, consultando de antemano los anuncios clasificados de LA PRENSA, página 7, columna "Varios"—"Mudanzas," que se a n u n c i a n precisamente porque quieren y pueden servir satisfactoriamente a los lectores



# Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL Por Mlle. DARE



YORK, septiembre 16.—  
vestidos de tarde y de noche  
pechos porque están de mo-  
este otoño si no posee una  
esbelta y perfectamente con-  
da.  
la única desventaja que tienen  
debe una exponerse a lucir  
vestidos de tarde y de noche  
adornados con drapados  
lazos y pechos de panel—  
y bonitos, pero como ya he-  
son usados por una mujer  
y esbelta, cuya juventud y  
pueda lucir venturosamente  
fantasías de la moda. Pero  
los que tienen amplias cade-  
espaldas y que son de baja  
ura, los pechos no sientan. Ha-  
cir a una más baja y más an-  
como hay diversos crea-  
ura este otoño, cada una pue-  
parar la que mejor sienta a  
su, estando completamente  
de.

De belleza  
vellos en las piernas son de-  
y pueden hacerse desapa-  
may fácilmente. Esto puede  
por medio de un buen de-  
o afeitándose. Muchas di-  
al afeitarse el vello crece  
una fuerza, pero es que no he-  
aún.  
de afeitarse, pásese so-  
piel de las piernas piedra po-  
pero, naturalmente, con cul-  
sin exageración, pues de lo  
se llevaría la piel junto  
vello. De este modo conser-  
piernas limpias de todo ve-  
rillo, luciendo más bonitas.  
qué preciosidad! Me refiero  
gée que los diseños hoy. Es  
amoroso. De chiffon negro.  
con chiffon rosa, ajustado  
tara por medio de una ban-  
uello alto atado con una  
negra flotante. Tiene man-  
y originales adornos en  
deas. Y este negligé, bello  
en su seno, se usa sobre una  
de dormir de raso rosa o pi-  
negra de los antiguos—es puramente  
conjetural. Pero es cierto que  
del vigor físico y moral de los con-  
yuges, se derivan productos supe-  
riores. Los niños de padres fatiga-  
dos física o moralmente, por el  
contrario, jamás pueden ser bellos.  
¡Cuántos idiotas y epilepticos son  
concebidos en medio de la embria-  
guez!

La armonía de los órganos, por  
su conjunto relativo, constituye lo  
que se ha convenido en llamar la  
belleza. Lo bello no tiene necesidad  
de ser descrito. Los metafísicos di-  
cen que es el "resplandor de la  
verdad". Esta definición no define  
nada sin embargo, responde a una  
idea exacta y muy científica. Efec-  
tivamente, en materia de expresion-  
tal como lo hace notar Bichat, don-  
de termina la verdad, comienza la  
mueca; ¡tan estrechos son los lími-  
tes en que la naturaleza ha circun-  
scrito lo verdadero!

"Belleza, flor efímera y frágil,  
que crece sin sembrada, don del  
Cielo, pura y visible personificación  
de Dios!" (Th. Gautier).

La belleza es el reflejo o, si se  
prefiere, la forma tangible de la  
salud; no hay gracia sin fuerza. La  
fuerza preserva a la gracia de con-  
vertirse en brutalidad, como lo ha-  
dicho Gounod. Por eso en los na-  
turales escritos por los médicos so-  
bre la belleza, menos se encuentran  
digresiones estéticas que preceptos  
de higiene. Cuando Balzac definió  
la fealdad como "un dolor que una  
conserva toda su vida", desconoció  
la omnipotencia palpitante y correc-  
tiva del arte médico. El psicofor-  
me Esculapio opinaba de manera  
semejante.

No pertenece exclusivamente a  
nuestros tiempos la preocupación de  
aumentar la belleza por medio de  
la higiene. Los antiguos habían lle-  
gado muy lejos la investigación de  
los secretos del arte cosmético y  
serán parece. Cleopatra había re-  
cido un gran número de ellos en su  
libro "De medicamine facie", des-  
graciadamente quemado en el in-  
cendio de Alejandría.

Evidentemente poca cosa puede  
la higiene en lo que se refiere a las  
proporciones de la cara, pero, en  
cuanto a su poder sobre el cuerpo  
al tinte y la graciosa expresión, ele-  
mentos no menos importantes de la  
belleza facial.

La eterna misión de la mujer es  
cuidar al hombre. Por lo tanto de-  
be hacer cuanto está al alcance de  
su mano para adquirir y aumentar  
la propia belleza. "Promesa de feli-  
cidad", como la llama Stendhal.

Un hombre de méritos y de in-  
teligencia jamás parece feo; pero  
una mujer desprovista de gracia y  
de belleza vera todas sus demás  
cualidades reducidas a cero, care-  
tes de la unidad que las hace valer.  
En la mujer, la única aristocracia  
posible es la belleza: "Las mujeres  
bonitas mueren dos veces", ha di-  
cho Fontenelle. "La mujer que no  
es bonita es desgraciada", añade

## Empréndese un vuelo de Nueva York a Venezuela

Un aviador venezolano y  
uno norteamericano sal-  
drán hoy en una jira his-  
panoamericana de buena  
voluntad, con Venezuela  
como primer punto impor-  
tante de la jira.

WASHINGTON, septiembre 16.  
(AP)—Portando cartas de pre-  
sentación del director general de la Tan-  
American Union, Doctor Rowe, y  
varios funcionarios del gobierno y  
diplomáticos, el señor Jorge Poca-  
terra, de Venezuela, y Mr. Luke  
Hoover, de Pittsburgh, terminaron  
hoy aquí sus planes para un vuelo  
de "good will" durante el que re-  
correrán 22,000 millas a través de  
Centro y Sud-América.

Esperan salir mañana de Nueva  
York y volar a través de Ciudad de  
Méjico, Ciudad de Guatemala, Te-  
guigalpa, Managua, San José, Da-  
vid, Colon, Ciudad de Panamá, ha-  
sta Colombia, donde harán escalas  
en Medellín, Bogotá y Bucaramanga,  
en ruta a Maracaib, Venezuela.  
En Venezuela pondrán su aereo-  
plano de nuevo en condiciones para  
hacer una recorrida por Sud-  
América, a través de Ecuador, Pe-  
rú, Chile y de los Andes hasta Bue-  
nos Aires.

De allí volarán a través del Uru-  
guay, Brasil, Paraguay y las Gua-  
yanas hasta regresar a Venezuela.  
Hoover dijo que su viaje sería el  
más largo que se registra a través  
de Hispano América.

Su radio de vuelo es como de  
1,500 millas y su jornada menor  
será de 1.1 a 1.2 días a lo largo de  
la costa del Brasil.

Pocaterri dijo que el vuelo más  
azaroso sería el de Ciudad de Pa-  
namá, por sobre pais montañoso, a  
Medellin, Colombia.

Terminarán su recorrida de 22-  
000 millas en unos 30 días.

La ciudad de Veracruz azo-  
tada en la madrugada

(Continuación de la 1a. pág.)

cadáveres han sido incinerados en  
cinco enormes hogueras fúnebres.  
La rehabilitación de la ciudad de-  
pende en gran parte de la labor en-  
caminada a limpiar los escombros  
de las casas que albergaban a los  
13,600 habitantes de Belice. Hasta  
hoy no se había formulado plan or-  
ganizado alguno, si bien se espera  
que la llegada del crucero británico  
"Danae" traiga un plan determina-  
do en tal sentido.

Los médicos norteamericanos, lle-  
gados por las vías aéreas y maríti-  
mas con toda prontitud, continua-  
ban hoy dirigiendo sus oportunos es-  
fuerzos para evitar un brote de ti-  
foidea con motivo de la falta de  
agua potable.

Los residentes continúan con-  
struyendo albergues provisionales, y  
el Ejército de Salvación se encargó  
de la distribución de alimentos en  
unas cocinas públicas frente al  
ayuntamiento, y en la estación di-  
rectamente establecida en la igle-  
sia presbiteriana.

Renan. Sus penas la devoraban in-  
teriormente, como si hubiera malo  
grado su vida.

A NUESTRAS LECTORAS  
Agradecemos infinitamente a  
nuestras distinguidas lectoras que  
cuando envían alguna comunica-  
ción dirigida a la señorita San-  
doval, o de cualquiera otra in-  
dole, pongan su nombre y direc-  
ción, pues de lo contrario, muy a  
nuestro pesar, no podremos con-  
testarla.

DE COCINA

Espárragos a la milanesa  
Se saltean los espárragos con  
sal y azúcar, se escurre el agua y se  
ponen en la fuente, espolvorean-  
dolos con pimienta, nuez moscada  
y queso rallado. Se derriten dos  
cucharadas de mantequilla, y cuando  
los espárragos toman un color de  
chocolate se les vierte la mantequilla  
caliente y se mandan a la mesa.

Budin princesa  
Se hace un buen manjar blanco  
con un litro de leche y tres cuartos  
de libra de azúcar. Se tienen to-  
tadas de bizcochuelo, que se remo-  
jan en el licor que se quiere.

Se acaramela un molde y se co-  
loca dentro una capa de tostada y  
otra de manjar blanco. Se hace  
una crema con cinco huevos, en-  
teros, raspadura de limón y vainilla,  
y se agrega la leche necesaria para  
llenar el molde, rociando con un  
poquito de licor. Se pone al horno  
por tres cuartos de hora, se saca  
del fuego y se deja enfriar para  
servirlo.

Torta de natillas  
Después de bien molido un pan-  
que, se revuelve este con natillas  
bien endulzadas, doce yemas de  
huevo y agua de azahar, se pone en  
un platón untado con mantequilla  
o manteca y se deja cocer a fue-  
no lento, untándole mantequilla,  
echando a la torta después de cocer-  
la, azúcar y canela molida.

PENSAMIENTOS

La cólera es un odio momentá-  
neo, pero el odio es siempre una  
pulpa.

Entre la avaricia y la prodigali-  
dad está la economía.

En los más hermosos botones de  
rosa es donde agrada al gusano ro-  
dor habitar. En los mejores espíri-  
tus es donde roen mejor las pasio-  
nes.—Shakespeare.

Habla por el que calla cuando el  
silencio sea una cobardía.

Una alma bella es sublime,  
mientras que un cuerpo bello no  
puede llegar a serlo.

No hay cosa que dé más alta idea  
de la nobleza y superioridad de un  
alma, que el desinterés.—Montezón

Para encontrar un empleo, los anun-  
cios que en la columna respectiva se  
publican en LA PRENSA son un su-  
plido eficaz y económico. Léalos y  
confiados.

## Notas de Sociedad

En telegrama recibido ayer por  
el consúl de España en Nueva York,  
don Antonio García Lahiguera, y  
que amablemente nos comunica, se le  
informa desde la Habana que el ex-  
cónsul general en aquella ciudad, don  
Ernesto Freyre, recientemente des-  
signado para el mismo cargo aquí,  
llegará a ésta el viernes próximo a  
bordo del vapor "Morro Castle".

A recibir al señor Freyre acudirán  
al muelle de la Ward Line, además  
del personal de consulado, presidido  
por el señor García Lahiguera, res-  
presentaciones de las sociedades de la  
colonia española.

A bordo del "Venezuela" se em-  
barcarán hoy para dirigirse en viaje  
de regreso a la capital de El Salva-  
dor, la muy distinguida dama sal-  
vadorense doña Sara Duke de Mejía  
y doña Eva Duke de Sol, quienes  
han permanecido visitando este país  
algunos meses.

A bordo del "Ulua" emprenderá  
hoy viaje a Panamá la distinguida  
dama panameña doña Delia Icaza  
de Méndez, esposa del señor Eras-  
mo Méndez, magistrado de Panamá,  
quien vino para dejar su hija Ma-  
ría en el colegio.

Saldrá hoy para Costa Rica la se-  
ñorita Amelia Vargas. Se embarca-  
rá en el "Ulua".

A Panamá se va la señorita Jose-  
fa M. Márquez. Sale a bordo del  
"Santa Teresa".

Para ingresar al colegio San Vi-  
cente de esta ciudad llegó de la Ha-  
bana la señorita María Luisa Sa-  
avedra.

A Panamá se va la señorita Jose-  
fa M. Márquez. Sale a bordo del  
"Santa Teresa".

De paso para Europa y con pro-  
pósito de regreso a San Salvador de-  
cedencia de Cuba se encuentran en

la ciudad el señor José Fonch, su  
señora esposa y sus hijos.

Vino de Panamá para continuar el  
curso de sus estudios en un colegio  
de Washington la señorita Alicia  
Marina Villarreal. Se dirigió a la ca-  
pital federal.

A bordo del "California" vino  
ron los señores Eduardo Chirrí y  
don Eduardo Estrepeaux, jóvenes  
estudiantes panameños que regresan  
a sus estudios después de haber pa-  
sado las vacaciones en su patria.

Con procedencia de Panamá se  
hallan en Nueva York el señor Ma-  
nuel Antonio Garrido en unión de  
su sobrino Gastón Garrido, el cual  
quedará en un colegio del país aten-  
diendo a sus estudios.

De la Habana vino el doctor Pe-  
dro Xabi, acompañado por su se-  
ñora esposa y dos hijos, los cuales  
quedará en un colegio. Son al presen-  
te huéspedes del hotel Taft.

Los jóvenes panameños don José  
Antonio Denys, estudiante de la uni-  
versidad de Georgetown y don  
Agustín Sosa, hermano del que fue  
cónsul panameño en Washington,  
vinieron de Panamá para seguir el  
curso de sus estudios.

Con procedencia de Méjico lle-  
gó a Nueva York, de paso para  
Europa, el reverendo padre Carme-  
lo Blay, distinguido sacerdote his-  
pano, procurador del Colegio Espa-  
ñol de San José en Roma, una de  
las dignidades más importantes del  
clero español en la ciudad eterna. El  
padre Blay embarcará el viernes  
(Sigue en la 5a. pág.)

## INMUNIDAD CONTRA LA DIFTERIA

Por S. W. WYNNE, M.D. Dr. S. P.  
(Comisionado de Sanidad de la ciudad de Nueva York)

La difteria, una de las más ter-  
ribles y traicioneras enfermedades  
de la infancia, aun está haciendo  
dolorosos estragos en esta ciudad y  
en otras partes. Gracias a la intro-  
ducción de la toxina antitóxica, la  
enfermedad ha sido restringida y  
el promedio de muertes ha sido re-  
ducido cada año.

En esta ciudad casi 500,000 ni-  
ños menores de diez años han sido  
inmunizados contra esta terrible en-  
fermedad. Sus precavidos padres se  
dieron cuenta que la difteria no  
para en clases ni credos, atacando  
a todas por igual e inesperadamen-  
te.

Prestaron atención a los conse-  
jos de la "Diphtheria Prevention  
Commission" (Comisión para pre-  
venir la difteria) del departamento  
de sanidad e inmunizaron sus ni-  
ños con la toxina antitóxica.

Pero aun hay más de 900,000 ni-  
ños en esta ciudad y entre ellos  
hay muchos hispanos, quienes es-  
tán expuestos a contraer la terrible  
enfermedad. Sus padres, posibi-  
lmente por negligencia, no han to-  
mado las debidas medidas para pro-  
tegerlos. No es tarde aun, sin em-  
bargo, para que se sometan a este  
tratamiento. Se requieren seis me-  
ses para que la toxina antitóxica  
desarrolle su poder de inmunidad,  
así que el niño que sufra este un-  
tamiento ahora estará protegido  
contra los últimos meses invernales.

Las madres hispanas deben pres-  
tar atención a este aviso ahora,  
pues dentro de un mes sería dema-  
siado tarde. Les instamos a que lle-  
ven su niño donde su doctor inme-  
diatamente y que le inmunice con-  
tra esta enfermedad. Si no pueden  
pagar los honorarios de un médico  
privado, el departamento de Sani-  
dad en las estaciones de salud para  
los niños y en las escuelas harán el  
tratamiento gratis.

Algunas madres, según me han  
dicho, temen someter sus niños al  
tratamiento de la toxina antitóxica  
y es a ellas a quienes quiero manifi-  
estar, que esta medicina es total-  
mente benéfica. Es un trata-  
miento completamente inofensivo y  
casi sin dolor el que inmuniza las  
criaturas contra la difteria.  
(Sigue en la 5a. pág.)

**JERREM'S**  
5th Avenue Esq. 46 St.  
Buenos conocidos por su confección de  
ropa para los artistas de Broadway.  
Tenemos en la actualidad sin reclamar  
algunos  
**TRAJES de HOMBRES**  
que fueron hechos a la medida por  
famosos actores que en los reclaman  
y los ofrecemos a  
**MITAD DE PRECIO**  
**JERREM'S**  
561—5 Ave. Piso 3



Mañana Viernes

**HEARN**

¡Super Gangas del 104 Aniversario!

¡Rompiendo todo precedente en precios!

Calidad Superior de \$1.59 y \$1.79

**NUEVAS CAMISAS DE HOMBRE**

¡HOMBRES! ¡8 Grandes Super  
Gangas para ahorrar dinero!

Combinaciones  
Reis de \$1.95 a \$4.29  
**\$1.39**  
Solamente Día Calle 14.

Muestras Reis, Lana y algodón  
y también algunos trajes de  
lana medianos o pesados. Ta-  
maños 40 y 42 solamente.

Pijamas  
Philipp Jones de \$1.59  
**89c**  
Solamente Día Calle 14.

Fina tela de paño y franela.  
Variedad de patrones y co-  
lores. Estilos de cuello corriente,  
"middy" o inglés, tamaños A,  
B, C y D.

Ropa Interior  
de \$1.09, gruesa para invierno  
**69c**  
Solamente Día Calle 14.

Camisas de mangas largas, 36  
a 46 y calzoncillos largos, 32 a  
44. Algodón grueso, listado,  
natural.

Calcetines de Fantasia  
Calidad 3 por \$1  
**6 por \$1**  
Solamente Día Calle 14.

Mezclas Rayón, seda, celanese  
y lisle. Listas y dibujos. Tam-  
bién algunos colores enteros.  
Todos tamaños en el lote.

Corbatas de Seda  
59c y 79c.  
**3 por 89c**  
Solamente Día Calle 14.

Listas, dibujos y diseños de  
novedad. Crepés, Falares, sedas  
gruesas. Gran variedad en co-  
lores. ¡Compre seis!

Nuestras famosas  
Camisas de Franela  
de \$1.95  
**94c**  
Solamente Día Calle 14.

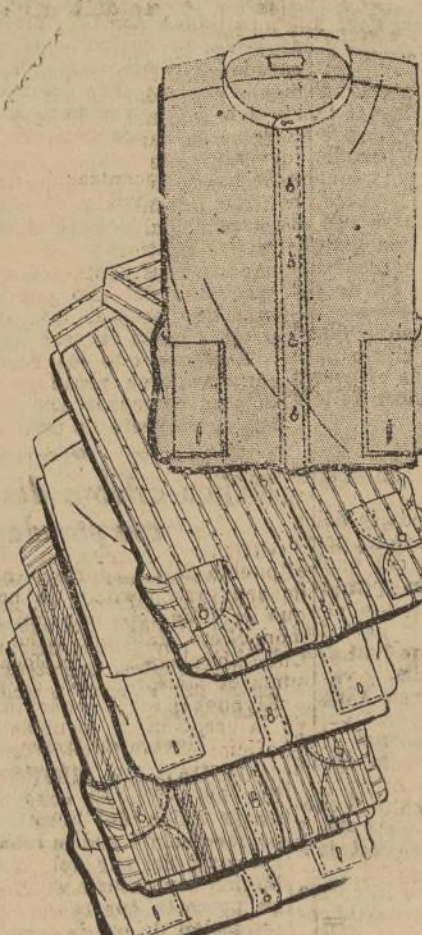
Gris y khaki, garantizadas que  
no destiñen. Lo suficiente am-  
plias para no encogerse. 14  
a 18.

Sweaters Abiertos  
De fino listado de \$1.79  
**94c**  
Solamente Día Calle 14.

Bien hechas, corte completo y  
reforzadas. Dos bolsillos. Ox-  
ford, marrón o mezclas azu-  
les. Todos tamaños, 36 a 46.

Combinaciones  
gruesas para invierno de \$1.29  
**89c**  
Solamente Día Calle 14.

Fina calidad en material me-  
zclado natural. Que ajustan per-  
fectamente. De manga larga y  
hasta el tobillo. Tamaños 36  
a 46.



**89c**

¡Aquí le ofrecemos un precio nunca  
igualado! ¡Miles de camisas de prime-  
ra calidad a un precio que le mara-  
villarán! ¡Recuerde—por un día sola-  
mente! ¡Venga temprano!

**MATERIALES INCLUIDOS**

Madras fino, tela de hilo tejida, cam-  
bray, seda listada, madras acorda-  
nado.

**COLORES**  
Blanco, azul,  
champan, verde,  
listas,  
dibujos.

**ESTILOS**  
Con cuello  
Cuello postizo  
Cuellos separados  
que hacen juego.

Todos tamaños 13½ a 18. Mangas 33 a 35.

¡Hombres! ¡Ahorren \$17.50 en sus nuevos  
trajes de otoño!

**Sobretodos de \$25**

**Trajes de \$25**

que valen \$50

**AMBOS POR**

**\$32.50**

No se cobra por alteraciones.  
No se venden por separado.

**extra!**

¡Tiene que apresurarse! ¡Si  
deja ahorrar dinero en su  
vestuario de otoño, visitenos  
mañana!

**Los Trajes**  
Lanas, casimires, tweeds, sar-  
gas, cheviots, listados. Colores  
enteros y tejidos y me-  
zclas de fantasía.

**Los Sobretodos**  
Tweeds, covers, cheviots  
listados. Todos los nuevos  
modelos y colores para  
otoño. Tamaños 34" a 60".  
Hearn.—Piso principal.

¡Super-Ganga!—\$5.94  
**Maletas para Ropa**  
**\$4.64**  
Se vendieron el año pasado  
por \$7.94.  
Una maleta con forro de lino  
de seda con dos ganchos. Mo-  
derna, bonita, útil y satisfac-  
toria. Tamaño 22 pulgadas.  
Pedidos por correo o  
teléfono.  
Hearn—Tercer Piso.

Ayuntamiento de Madrid



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday.  
By THE PRINCE INC., OF NEW YORK.  
JOHN CAMPBELL, Publisher and Pres.  
JOHN M. TORRES-PEÑON, Secretary and Assistant Publisher.  
Director: JOHN CAMPBELL.  
Subdirector y Secretario:  
JOHN M. TORRES-PEÑON.  
Oficina: 245 Canal Street, New York.  
National Press Bldg., Washington, D. C.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos)...\$3.00 \$5.00 \$9.00  
Semanal "A" (junio)...\$1.50 \$2.75 \$5.00  
Semanal "B" (marzo, mayo y julio)...\$1.50 \$2.75 \$5.00  
Semanal "C" (septiembre)...\$2.40  
PAGOS NO CANCELADOS EN LA LATA ANTERIOR

DIARIO...\$5.00 \$9.00 \$16.00  
Papeles y Universidades: Por papeles, 245 Canal Street, New York.  
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,600 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK.  
Teléfono: Canal 4-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los artículos publicados en esta página, y a ella atribuidos, de todos los que no estén a su fuente de información, y también a las noticias que aquí insertadas. Quedan también reservadas todas las demás acciones de cualquier otra información que se publican.

Nueva York, septiembre 17 de 1931

## DE ESTA AGUA NO BEBERE

"No digas de esta agua no beberé"—firma el castizo refrán castellano, y, en efecto, ¿quién puede hoy, en el mundo en que vivimos, alardear de seguridad propia suficiente para hacer esa afirmación?

Cuando en 1914, la revolución constitucionalista triunfante en México inició el desconocimiento de la moneda fiduciaria circulante, anulando tranquilamente la validez de millones y millones de pesos en papel moneda de los gobiernos anteriores, los círculos financieros universales pronunciaron un anatema sensacional. Méjico, excluido de la civilización, viose hasta segregado, al fin, de la Liga de Naciones.

No obstante, Rusia, primero, Alemania y Austria, después, prácticamente, desconocieron el valor de redención legal de su moneda y los tenedores de dinero emitido por los gobiernos anteriores a las revoluciones respectivas, no sufrieron de posesión menor que el realizado con los billetes de banco mejicanos repudiados por el régimen constitucionalista. Aquellas naciones no debieron jamás, frente al ejemplo mejicano, prorumpir en el tradicional, y equivocado: "de esta agua".

Ahora acaba de presentarse una nueva y resonante ilustración del mismo precepto. Chile contaba con una flota de guerra que, orgulloso de su entrenamiento, de su tradición, de su disciplina, impartidos directamente por los instructores británicos que formaron la escuadra. De ella partió, sin embargo, la sublevación que puso a Chile, hace pocas semanas, al borde de una guerra civil—por las demandas de la marinería contra la reducción de salarios.

Como se escandalizó el mundo ante aquello de Inglaterra, fuente original de la flota chilena, salieron dolidos comentarios. Todo el agrado que despertara antes en los círculos navales la existencia de su producto sudamericano, mudóse en decepción y, veladamente, en vergüenza. ¡Marinería entrenada por ingleses rebeldes para defender sus mesadas!... Y de nuevo se percibió el conocido y equivocado: "de esta agua".

Pero la vida, pocas semanas más tarde, devolvió a la Gran Bretaña, a su orgullo armada, aquellos comentarios y aquella decepción. Al fin y al cabo, si algo, los marinos rebeldes de Coquimbo tienen sobre sus camaradas de Invergnard el mérito de la originalidad. Frente a la amenaza de una revolución de sueldos, procedieron con novedad absoluta de sistema. Y los amotinados de la escuadra británica del Mar del Norte son ya, solamente, una repetición en mayor escala de los episodios de Chile.

Poco a poco, en años recientes, la tradición de disolvente indisciplina, de incapacidad para el gobierno ordenado, de primitivismo en las manifestaciones del espíritu popular, que se echara sobre nuestra raza por las más supercivilizadas y archicivilizadas naciones, se va extendiendo al resto del mundo. La huelga ahora ya, en suma, una realidad que no debió olvidarse nunca. Los hombres son sólo unidades naturales de parecidas pasiones, semejantes instintos, casi idénticas reacciones primarias frente a la vida. Una era de fácil y ordenada evolución permitió a ciertos pueblos aparecer ante el mundo llenos de moderación, de civilidad, de disciplina colectiva. ¿No era todo ello, en el fondo, superficial también?

Los primeros dolores de la necesidad real, las angustias iniciales de la adversidad desnuda de brillo, el frío, la carencia humana de los elementos esenciales para la vida diaria—barrió toda aquella calma solemne y respetable de alta civilización.

## Noticias Personales

## CHICAGO \$15

## CALIFORNIA Y FLORIDA

Igualmente bajo.

Automóviles Packard, Cadillac y Lincoln viajando diariamente. Plan de gastos con tarjetas.

137 WEST 45th STREET

Teléfono Bryant 9-9191

## PARADERO DE PERSONAS

DESDE saber el paradero de Francisco Ferrer y señora con dos hijos, por encargo de Buenos Aires, Rosario, Corrientes, 1654 North Shore Ave., Chicago, Ill.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Se puede dudar del equilibrio mental de un recién casado.

El choque es tan fuerte y la reacción psicológica tan importante que el novio puede cometer actos anormales.

Salvo cuando alguna novia, histórica de nervios y ansiosa de publicidad, deja plantado al novio, ejerciendo su privilegio femenino de cambiar de opinión cuando la place, los disgustos del primer día de matrimonio derivan casi siempre de la emoción del novio.

El primer deber de los padrinos del novio debería ser el de evitar que el apadrinado cometiese desajustes antes y durante el día unionista.

Agueros novios llegan a ser irresponsables...

Pete Harman, de Culberson, Nebraska, era más rico en esperanzas que en bienes terrestres.

Sus esperanzas se condensaban en una chica muy guapa que le había afirmado que le adoraba.

Hay que aceptar las afirmaciones femeninas como palabra de evangelio, sin discusión.

El que discute no cree, y Pete no discutía la afirmación enorme contenida en las tres letras de la palabra "yes".

Pete pensó en ir a Illinois, donde ciertos oficiales casamenteros ofrecen matrimonios gratis a los demotizados novios.

Pero los ferrocarriles no son gratis y el remedio resultaba peor que la enfermedad.

Tomó una decisión enérgica y se fue en busca del señor juez Fred T. Hanson.

Pete estaba tan impaciente que no podía esperar más.

Así salió él...

Pete, la novia y los dos testigos dirigieron hacia la oficina oficial las promesas.

Todo lo que tienen que hacer los novios es or preguistas y contestar "I do", manera ininteligible de decir "sí".

Hay cierto peligro en contestar sin precipitación a esas preguntas.

Hace pocos días que un joven, tan guapo como pobre, unió su pobreza financiera y sus riquezas masculinas a una dama menos joven, menos atractiva pero muchísimo más rica.

La novia había de prometer, según las palabras rituales, mantenerse fiel y leal a su marido en la riqueza y en la pobreza, en la salud y en la enfermedad, etc.

Eso se dice en inglés preguntando: "do you promise to support your husband in wealth and in poverty, etc."

Cuando el señor juez preguntó a la novia si prometía "mantenerse", "to support", la compradora de juventud y masculinidad cortó la palabra al oficiante para lanzar un vigoroso "I do", que dejó patéticos a los oyentes.

Había "compromiso" un marido y quiso apresurarse a afirmar la solvencia de su promesa con tanta energía como la de su firma al pie de un cheque.

Pete afirmó sus promesas de dar a su mujercita todo lo necesario para la vida.

Si no era rico en dólares era millonario en afecto, en mimos y en amor.

Varios contactos osculatorios terminaron la ceremonia y firmas temblorosas ilustraron el libro donde se consignaban las uniones sin pecado.

Indiferentes a las demandas de manos fueron distribuidos entre los actores de la comedia y el novio se fue al encuentro del oficiante con un pañuelo de color en la mano derecha.

Que hasta la felicidad ha de ser pagada en dólares.

El papellito era un cheque en el cual Pete daba orden a cierto banco de pagar al señor juez el precio de sus esfuerzos para hacer felices a dos jóvenes.

No todas las órdenes son obedecidas, ni deben serlo.

Una orden injusta puede, y debe, ser ignorada por el ordenado, como lo prueba la ignorancia del pueblo sobre las órdenes dictadas por Mr. Volstead.

La orden firmada por Pete fue ignorada por el banco por la sencilla razón que era injusta.

El banco no debía nada a Pete, y el señor juez dio un respingo cuando leyó las palabras "no good" (no bueno malo) al lado de la firma del novio.

El señor juez opinó que si el cheque no era bueno Pete era peor, y así lo declaró al alguacil del juzgado.

El alguacil participó de la cólera que el pueblo tiene de esas participaciones obtiene sus medios de vida.

Su aparición en el banquete nupcial se asemejó mucho a la del Comendador en la jerguecita de Don Juan Tenorio, a la de el Rey Lear en su palacio incestuoso y a la del "Mane, Thus labors" que apareció en letras de fuego durante la última jugra gnomónica del orgánico Baltasar.

Pete tuvo que abandonar a su joven esposa para sufrir de la compañía de aquel que le hizo prometer que jamás la abandonaría hasta que la muerte los separase.

Pete está en la cárcel cumpliendo la pena que merecen los que creen que las promesas monetarias son menos formales que las amorosas.

Fuza sus ojos leyendo.

En un libro viejo, manillado por los índices grasientos de sus antepasados en la celda, leyó la historia de Tántalo, rey de Lidia que fué condenado por Júpiter a estar sumergido en un río cuya agua se retiraba de sus labios cuando quería beber, y bajo ramos de árboles frutales cuyos frutos se alzaban cuando él quería comerlos.

zación, de archiperefecta, organización social. Y frente a la falta de pan, de calor, de abrigo, de esperanza, el hombre reacciona y se identifica, sea cual fuere la parte de tierra en la que el Destino le haya hecho nacer... No diga, pues, nunca ya nadie "de esta agua no beberé", al aconsejar el refrán castizo y sabio...

## Protestan en N. Orleans los consules de las Repúblicas Centroamericanas

NEW ORLEANS, septiembre 16. (AP)—Los representantes de las cinco repúblicas centroamericanas, criticaron hoy la conducta de los consules europeos y de las autoridades de la ciudad, por no asistir ayer a la celebración del 110 aniversario de la independencia de estas repúblicas.

Es por cierto bastante extraña la ausencia completa de nuestros colegas consulares de Europa—dijo el coronel señor R. Arturo Ramírez, cónsul general de Guatemala—, y es un episodio que lamentamos sinceramente, por cuanto nosotros siempre hemos cumplido con la corteza que es debida en sus fechas históricas.

—Lo sentimos con doble motivo, porque los países centroamericanos han mostrado siempre el patriótico deseo de contribuir a la amistad entre las naciones del viejo y del nuevo mundo y en recientes días pareció que nuestros deseos se iban a convertir en una realidad.

La indignación subió de punto por haber circulado en el ambiente una frase atribuida al cónsul de una nación europea, describiendo el grupo de funcionarios centroamericanos como "los consules de la banana".

Estaban encargados de los preparativos para la festividad el coronel Gustavo Guerrero, cónsul de El Salvador; el doctor F. A. Smith, cónsul general de Honduras; don Luis C. Buitrago, cónsul general de Nicaragua, y don Marshall Quintero, cónsul de Costa Rica.

Aun hay esperanzas de encontrar a Veiga y sus compañeros

El afortunado encuentro de los aviadores californianos que intentaron el vuelo Tokio-Seattle, ha llevado a infundir nuevas esperanzas de que aún se encuentran salvos y sanos los aviadores eViga y sus compañeros, que salieron en el "Esa" en intento de vuelo directo desde Lisboa a Nueva York.

Créese que los tripulantes del "Esa" hubieran tal vez sido recogidos por un navío pesquero en las aguas de Terranova y que no tardará mucho en saberse de ellos.

## Estúdiase en Cuba la solución de la crisis económica

(Continuación de la 1a. pág.)

de cincuenta mil pesos, y el sorteo constará de quince mil billetes.

Anteriormente el precio de la fracción era veinte centavos—notó el primer premio cien mil pesos.

El director de lotería ha adoptado grandes economías en la administración de ese departamento, y confía en que el público "se desbordará" comprando los billetes del nuevo plan de lotería, que problemáticamente comenzará a regir el mes entrante.

## Gestionando quórum

HABANA, septiembre 16.—A las cinco de la tarde comenzó la sesión extraordinaria de la cámara de representantes cubana, en la que se discutieron los planes de la reforma de la constitución. Según las impresiones recogidas a esa hora parecía haber quórum legal para que se realizara la sesión.

Para que hubiera quórum se habían estado realizando activas gestiones durante todo el día, y una de las principales razones alegadas para que asistieran a la sesión los señores representantes, es que de no aprobarse el año próximo, y habría que aceptar que fueran pospuestas hasta febrero de 1933.

Esperábase que los representantes conservadores, pidan un pase de lista para comenzar con el debate sobre el proyecto de reformas.

## Méjico celebra desde ayer, con paradas

(Continuación de la 1a. pág.)

plaba los disfraces en la calle.

Dos oficiales del ejército fueron heridos por balas disparadas por los celebrantes. Los otros fueron tocados por cohetes o golpeados por automóviles.

## Huelga de transportes

CIUDAD DE MEJICO, septiembre 16.—(AP). El consejo nacional de la unión del gremio de transportistas decidió que la huelga del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico comenzaría el 27 de agosto, en protesta contra la proyectada reducción de un diez por ciento de los salarios y el hecho de haber empleado la compañía a cierto número de norteamericanos.

La huelga paralizará la línea Nogales-Guadaluajara.

## Portugal teme que nueva revolución

(Continuación de la 1a. pág.)

zocios se desarrollaban como de costumbre. Se ha impuesto una estricta censura sobre todos los mensajes que salen para el extranjero.

El gobierno expidió ayer un decreto como medida de precaución, por el cual exigía a todos los funcionarios del ejército y la marina, así como a los funcionarios civiles, que dieran seguridades de lealtad al régimen de gobierno actual, so pena de ser expulsados del servicio y privados de los derechos a pensión.

## Estadística de analfabetos

LISBOA, septiembre 16.—(AP). El periódico "Diário das Notícias" que está llevando a cabo una extensa campaña para que la instrucción primaria sea obligatoria en la nación, dice, que a pesar de los esfuerzos y el progreso hechos en los cinco años últimos, aun queda en el país una cantidad de 4,277,341 analfabetos.

Como la población de Portugal es de 6,032,991 habitantes, se eleva a un setenta por ciento aproximadamente el número de personas que no saben ni leer ni escribir.

## La Actualidad en la Prensa Peruana

LA POLITICA DEL MOMENTO.—TRADICION NACIONAL.—EL CORONEL SANCHEZ CERRO.—EL PARTIDO APRISTA

VA AUMENTANDO rápidamente la tensión política en el Perú y, especialmente en Lima, el apasionamiento de los partidos de los distintos candidatos es realmente alarmante. La prensa de la capital, por de pronto, parece decididamente en favor del teniente coronel Sánchez Cerro, cuya llegada al Perú después de varios meses de expatricación, dió motivo a manifestaciones públicas de enorme importancia. La significación especial que, en torno al señor Sánchez Cerro, ha dado la prensa adicta ordinaria en relación con la campaña electoral. "El Comercio" destacaba así este aspecto de la actualidad:

"Quiénes produjeron la caída de la dictadura y con ello abrieron el camino a la restauración de las libertades públicas, realizando el acto patriótico que encabezó el comandante Sánchez Cerro la mañana del 22 de agosto en Arequipa, merecen en el día de hoy un recuerdo agradecido de sus conciudadanos; porque convirtieron en realidad las aspiraciones del Perú, que anhelaba el fin de una odiosa dictadura en que habían zozobrado las libertades y las garantías esenciales de la democracia."

Los partidarios de Sánchez Cerro, capitalizan ya, naturalmente, la significación del esfuerzo libertador que acabó con la dictadura. "El Comercio" recoge así este pensamiento:

"Ha pasado un año de esta fecha memorable, y si bien todo buen ciudadano no habrá de olvidar por su hondo significado nacional, no podríamos decir, desgraciadamente, que los hechos han correspondido a las ilusiones y a las esperanzas que el Perú se hacía de aquel acontecimiento que le hacía, de nuevo, dueño de sus destinos. La vuelta súbita a la libertad, después de haber pasado largos años privados de ella, nos encontró sin la suficiente preparación para disfrutarla, y luchas y agitaciones e impaciencias perturbaron la vida política y social de la república, provocándose, en medio de inquietudes e incertidumbres, los rápidos cambios en las organizaciones transitorias del gobierno revolucionario, que todos conocen."

FRENTE A LAS fuerzas de Sánchez Cerro, sin embargo, y con intensa popularidad en el interior de la república, aparecen ya las cohortes apristas que acaban al doctor Haya de la Torre. Y contra el programa del partido aprista y sus planes de gobierno, enfoca su crítica el diario limeño, afirmando que ese partido "constituye un real peligro para el país, por lo que corresponde a todos los buenos ciudadanos combatirlo". He aquí la requisitoria que dirige al aprismo:

"Tiende a destruir el ideal de la nacionalidad y el concepto de la patria, el partido que hace un desfile político con banderas extranjeras; tiene su bandera propia y su himno propio, como si la canción nacional y el bicolor de la patria nada significaran, ni fueran suficientemente hermosos y se hallaron adentro en el corazón de los peruanos, como para despertar los más nobles y vitales de sus entusiasmos."

La candidatura del coronel Sánchez Cerro, que es sostenida al parecer por las masas populares más sensitivas al derrocamiento del exdictador Leguía, presentase por sus defensores con un intenso matiz nacionalista. Y es desde ese punto de vista que dirige "El Comercio" el siguiente ataque al aprismo:

"El origen y la finalidad del Apra no está en el Perú sino en naciones extranjeras; y por eso adopta sus banderas en actitud que es de fervoroso rendimiento para esos países, pero de criminal resentimiento para el Perú."

"Se explica, pues, que un partido que ha comenzado por substituir la bandera y el himno patrios, quiera reemplazar, también, el ejército de la nación con un ejército propio. Es ésta la única forma de convertir el estado en "instrumento de defensa de la doctrina aprista". Dentro de ese estado, naturalmente, sólo podrían vivir los que observaran, ciegamente, las ideas y los deseos de los órganos ejecutivos de ese partido. Se constituiría, así, un desquicio monárquico, en el que el poder se concentraría en las castas; una dictadura demagógica, en suma, hecha a base de las ideas, los deseos y los intereses del grupo que se había apoderado del gobierno."

## CUENTOS DE LA PAMPA LA LECHUZA

Por MANUEL UGARTE

(Continuación)

Le imaginaba perdido en la gran pampa, entregado a todos los sufrimientos de hambre, frío, sed, y a la palidez y enjuto, vagando al azar por las calles, sin pan y sin casa, como un miserable. Conocía su carácter orgulloso y adivinaba que mantendría su decisión. A veces le venían deseos de rogar a Jiménez que le perdonase todo y le escribiese. Pero, ¿cómo escribirle? ¿Sabían ellos acaso su paradero?...

Además, le costaba contradecir a su marido. Su vida, había sido de sometimiento y de pasividad, no la había preparado para tales independencias. Se le antojaba faltar a sus deberes de mujer, tras muchas vacilaciones y muchas lágrimas, acababa siempre por callar y esconder su vida interior como un acto reprensible.

Jiménez se había tornado más austero y más silencioso. Evitaba hablar de sus cosas, de su vida, de lo que le rondaba por la cabeza, obligado a ello, su voz se quebraba no sé qué tono enternecedor y colérico a la vez. Aquel hijo había sido una desilusión. Felizmente tenía a Julia, que se casaría brillantemente y les daría nietos capaces de consolarlos.

Las cosas así durante algunos meses. La vida mundana de la hacienda volvió a tomar su tinte invariable. De tiempo en tiempos una familia amiga venía a visitarlos y a pasar unos días con ellos. Esto daba un poco de animación a la vida. Pero así que se fueron los huéspedes, todo caía de nuevo en la tristeza.

Desde la fuga de Raúl la propiedad parecía estar bajo la influencia de los espíritus malos. Esta era, por lo menos, la opinión de La Lechuza, que había asistido a las guerras de la independencia y que los Jiménez habían encontrado en aquel campo cuando lo adquirieron. La Lechuza vivía en una pequeña choza perdida entre el maíz, y diversión en sus buergratos a los poneses con historias fantásticas y maravillosas, donde se mezclaban los recuerdos y la superstición. Pero esta vez sus afirmaciones comenzaban a inquietar...

—Está hechizada la hacienda—decía encorvándose y apoyando las manos en su bastón con atención. Dios no nos ayuda, nos vamos a morir todos aquí de repente. Cuando los perros ladran de noche sin motivo y cuando el trébol se marchita al sol, es porque el malvado espíritu está aquí. Anoche he oído ruidos extraños. Parecía que empujaban grandes molas y que se abría... El caballo blanco de la noria lanzaba unos relinchos desesperados, como cuando hay un incendio...

Los peones, predisuestos a creer en todo lo mágico, empezaban a escuchar a La Lechuza con atención y a corroborar sus dichos. Cuando en una reunión de gentes primitivas cae una chispa de miedo al sobrenatural, todo se incendia. El escaso conocimiento de la ciencia, la imaginación desbordada y cada cual cree ver y sentir lo que se ha contado. Esto engendra nuevas suposiciones, y de fantasmas en fantasmas se crea una atmósfera de maravilloso, que acaba por enloquecer a todos.

Fué lo que ocurrió en la hacienda.

## Alba ataca la exportación del oro

(Continuación de la 1a. pág.)

titud, que proyecta el presidente de la república, señor Alcalá Zamora y según el cual se ampliarían los poderes de las diferentes regiones. Los socialistas opinan que la medida supone la aprobación del estatuto catalán, el cual creen que debe ser ampliamente discutido después de que se apruebe la constitución.

Por su parte la minoría radical-socialista, ya a solicitar del parlamento, que éste también celebre sesiones los sábados con el objeto de acelerar el debate sobre la constitución y el señor Besteiro quiere que se abrevien los votos particulares con el objeto de acortar los debates.

Se ha nombrado una comisión especial parlamentaria para que estudie la procedencia de conceder el sufragio pedido para poder enjuiciar al señor Calvo Sotelo, que es acusado por la provincia de Orense. Como se sabe dicho señor fué ministro de Hacienda del gabinete del general Primo de Rivera.

## Lugo sin diputados

MADRID, septiembre 16.—(AP). Probablemente la provincia de Lugo se volverá a quedar sin diputados por intentar el congreso declarar nuevamente nulas las actas de la segunda elección que se verificó hace pocas semanas en dicha provincia.

Anteriormente todas las actas se habían acumulado por haberse considerado fraudulentas la elección y ahora parece que el parlamento volverá a proceder del mismo modo.

## Siguen depurando

MADRID, septiembre 16.—(AP). Ante la comisión parlamentaria de responsabilidades, prestó esta mañana declaración el señor don Santiago Alba, sobre el golpe de estado del Primo de Rivera en septiembre de 1932. Manifestó el líder liberal que en aquella época estaba él en San Sebastián de ministro de jornada pero que ignoraba lo que se había determinado en la última sesión del gabinete, tuvo que presenciar al señor García Prieto.

También declaró ante la comisión de responsabilidades, el ex ministro del gabinete de Berenguer, señor Rodríguez Viqueiro, negando que participara en el juicio sumarísimo de los capitales Galán y Hernández. También declaró el capitán Serres, que estuvo condenado a muerte y hizo acusaciones complejas contra el capitán general de Aragón, general Fernández Heredia.

## Habrá más detenidos

MADRID, septiembre 16.—(AP). La comisión parlamentaria que entiende en las responsabilidades por la represión de los sucesos de Jaca en diciembre último y fusilamiento de los capitales Galán y García y Hernández, cree que en octubre habrá terminado su investigación, la cual presentará al congreso en plenaria.

## Huelga resuelta

MADRID, septiembre 16.—(AP). Se ha resuelto la huelga de arbitros de fútbol y a partir del domingo próximo todos ellos se reintegrarán con normalidad a sus puestos.

Las sociedades de fútbol habían acordado nombrar árbitros nuevos si continuaba la huelga, los cuales hubieran sido electos por votación popular.

## Ortiz Rubio ordena una investigación de crueldad policial

CIUDAD DE MEJICO, septiembre 16.—(AP). El presidente de Méjico, ingeniero Pascual Ortiz Rubio, ha dado instrucciones al procurador general de la nación, señor José Aguilar y Maya, para que practique una investigación completa de las denuncias de que los prisioneros en la cárcel del distrito federal son sometidos a torturas que rivalizan con las del periodo de la Inquisición.

La investigación fué ordenada a petición del congreso, después que las autoridades judiciales para obsequiar a los estudiantes que seis estudiantes de Veracruz habían sido detenidos ilegalmente aquí y sometidos a un tratamiento que "ofendía a la dignidad del estado".

Los estudiantes fueron acusados de haber cometido un atentado en el bombardeo de la iglesia católica aquí el mes pasado, como parte de la campaña terrorista antiericla. Fueron puestos en libertad dos días después.

Los estudiantes y otros prisioneros usaron públicamente a la policía de haberlos torturado para obtener de ellos confesiones.

Uno de ellos declaró que fué puesto de pie contra una pared y un pelotón de policías disparó hacia uno de los lados para atemorizarlos.

Otros declararon que se les obligó a permanecer de pie durante 24 horas, negándose a comer y alimentados por espacio de 48 horas, obligándoseles además a permanecer bajo un baño de ducha, quitándoseles sus vestidos interiores y abandonados en una celda donde previamente se había echado agua fría.

La policía rechazó tales historias usando semejantes procedimientos y excitó a que se practicara una investigación.

El jefe de la policía, general Miraflores, se encuentra en la actualidad ausente con permiso por Los Angeles, California.

pasaba por el jardín, oí que la señorita lloraba, y entré corriendo. Jiménez se sentó al lado de Julia y la abrazó sobre sus rodillas. Hubo un deshielo de severidad. Toda su ternura de padre se le subió a los ojos en una lágrima.

—Julia—suplicó—, dime por qué lloras.

—Los sollozos se desahogaron con más violencia... El cuerpo frágil y delgado se estremeció en sacudidas bruscas... Julia se ahogaba... Su respiración se traducía en un alboroto sordo... Parecía que, al hallarse en brazos de su padre, se abrían las esclusas del dolor contenido y se volaban todas las angustias escondidas...

(Continuara)

## ADELANTOS DOMESTICOS



(Copyright, 1931, by The Bell Syndicate, Inc.)

"La joven que antes demostraba su aptitud con la aguja, hoy descarta el fonógrafo y selecciona un radio."

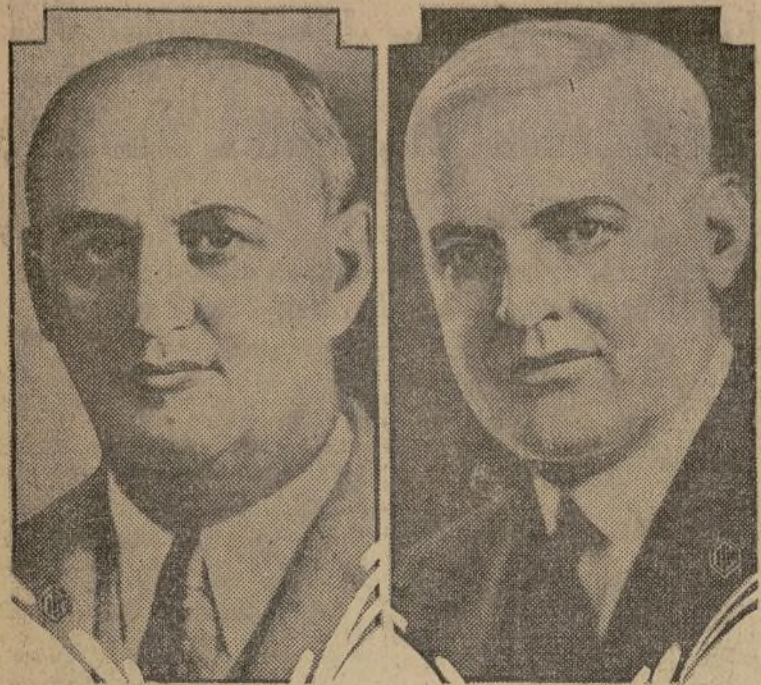
## De la Historia Hispanoamericana







## Probables Jefes de la Legión



RAY MURPHY.

RICE W. MEANS.

Mr. Ray Murphy, abogado de Ida Grove, Iowa y Rice W. Means, ex-senador por Colorado, cuyos nombres figuran prominentemente como los candidatos más probables para ocupar próximamente el cargo de Jefe Supremo de la Legión Americana. Ambos candidatos tuvieron destacada actuación en la guerra mundial.



Mr. y Mrs. David L. Hutton, fotografiados en el órgano del Angelus Temple de Los Angeles, en medio de una gran armonía marital y musical. La novia, que es más conocida con su nombre de soltera o de divorciada o lo que sea, Aimée Semple McPherson, famosa evangelista, no necesita presentación. El es músico, pesa 250 libras y por el momento, no tenemos más nada que decir de la novel pareja.



El príncipe Von Stahr-emburg, que fracasó recientemente al promover un movimiento fascista en Austria y por lo cual fue arrestado en su magnífico castillo de Hochscharten y encerrado en la cárcel de Viena. El príncipe es uno de los hombres más ricos de Austria.

La bella señorita Lucille Grace, de Louisiana, que al fallecer su padre, que ocupaba un cargo importante en el gobierno de dicho estado, fue nombrada por el gobernador Long para que ocupara el puesto de su progenitor durante los 8 meses que faltaban para expirar el término.



Aquí tienen ustedes a Mr. Herman Vernon de Patterson, N. J. de quien el artista de la caricatura Mr. Seeger, creador del personaje, "Popeye," dice que se parece mucho a este. Al lado presentamos la caricatura del famoso marinero para que los lectores juzguen sobre el parecido.

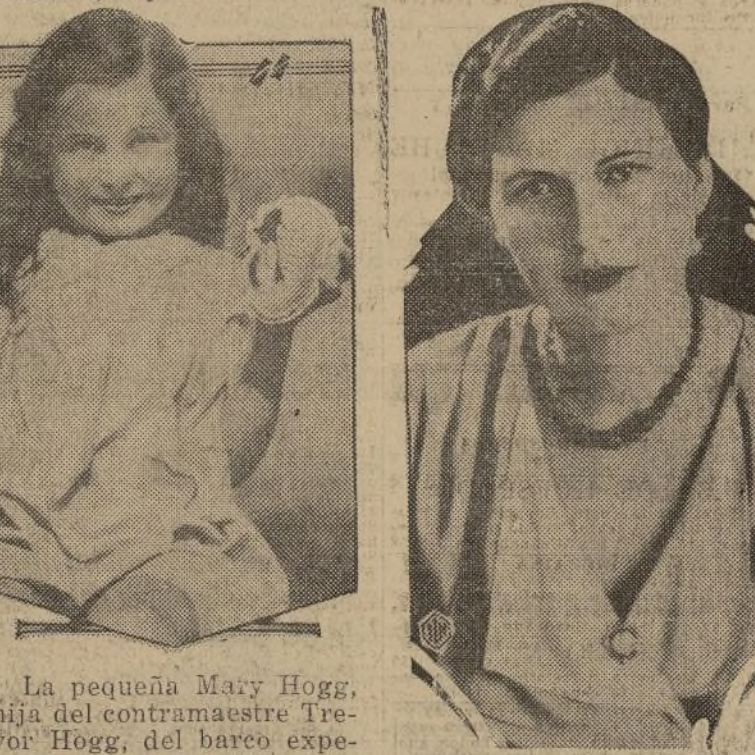
## Campeón de tiro al fusil



El teniente Emerald F. Sloan, del séptimo regimiento de Infantería de los Estados Unidos y destacado en Vancouver Barracks, Washington, fotografiado al lado del hermoso trofeo que ganó por ser el vencedor y por lo tanto, campeón nacional, en las pruebas de tiro al blanco que se acaban de celebrar en Camp Perry, estado de Ohio.



Acaba de iniciarse en San Francisco, la temporada de fútbol, con un encuentro entre el "Olympic Club" y el equipo "West Coast Army," en el Kezar Stadium. Este último quedó derrotado por 27 a 0. La fotografía muestra a Leggett, del "Olympic" en una jugada interesante, repeliendo a un adversario.



La pequeña Mary Hogg, hija del contramaestre Trevor Hogg, del barco expedicionario polar "Ramah" que acaba de llegar a Boston, sosteniendo en su mano una oreja de ballena que su padre le ha traído. Es sabido que las orejas de ballena son muy pequeñas en comparación con el tamaño del animal y aquí lo tienen ustedes gráficamente demostrado.

MISS SUNSHINE Duncan, que fue secretaria del Embassy Club de Los Angeles por espacio de once años y por lo tanto conoce a cuanto actor o actriz de la pantalla hay, bueno, mediano o malo. Si alguna vez quiere usted algún dato, pregúnteselo a ella, seguro que lo sabe.



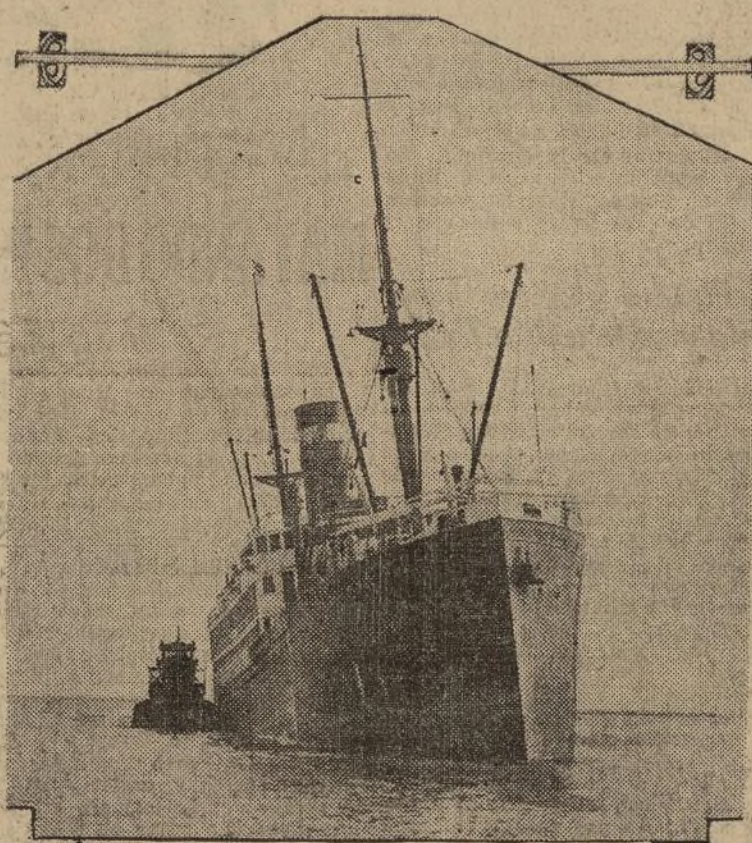
Mrs. Mary Elizabeth Epling, de Boston, que ha causado una sensación al saberse que hace seis meses estaba secretamente casada con el joven George Huntington Hartford, de Newport, R. I., y heredero de una fortuna de doscientos millones de dólares, del difunto dueño de los almacenes Atlantic & Pacific, conocidos en todos los Estados Unidos.

MR. ALLAN Hoover, hijo del presidente de los Estados Unidos, al llegar recientemente a Honolulu para acabarse de reponer de su reciente y grave enfermedad, fué saludado por los elementos nativos de la isla, que lo adornaron con flores del país en señal de bienvenida y de cordialidad.

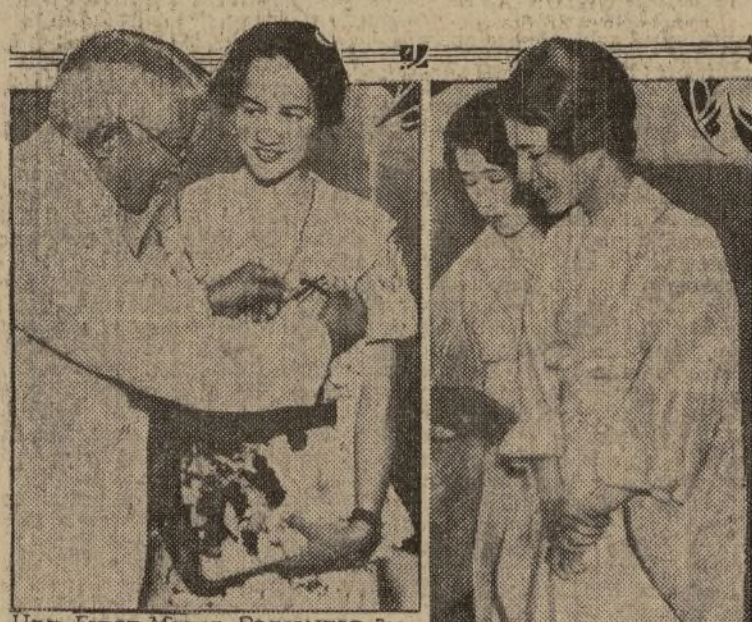
## Una caída notable



ARNOLD PHITTS, de Lakehurst, N. J., aparece aquí aterrizando después de un salto con paracaídas desde varios millares de pies de altura. La prueba se celebró recientemente en Filadelfia y organizada por la Legión Americana, y el aviador fué a caer a sólo tres pies de distancia del sitio que se le había marcado.



EL VAPOR "Colombia", que acaba de embarrancar en las costas de California en unas rocas parece que tiene una debilidad por las mismas, pues en noviembre último ya había encallado en las costas de Staten Island, a la entrada del puerto de Nueva York, como puede verse en el presente grabado; y en ocasión anterior en aguas de Costa Rica, C. A.



HEN FIRST MEDAL PRESENTED BY JAPANESE AERO SOCIETY.



LA ESPOSA del coronel Lindbergh recibiendo una condecoración en Tokio de la Sociedad Japonesa de Aviación, mientras que a la derecha aparece vestida con un traje de aquel imperio, durante una fiesta dada en Tokio al matrimonio de aviadores. Abajo aparece la popular Anne, en el momento de alzar el vuelo en su aparato, en las cercanías de Nueva York, durante una de las muchas excursiones que realiza sola.

## EL ALCALDE MR. JAMES J. WALKER PARTIO AYER DE SOUTHAMPTON DE REGRESO A NUEVA YORK

SOUTHAMPTON, Ing., septiembre 16. (AP).— El alcalde de Nueva York, Mr. James J. Walker, llegó hoy a esta ciudad y puerto de mar procedente de Londres, para embarcar en el vapor alemán "Bremen", que lo ha de conducir de regreso a su ciudad natal. Al llegar aquí fué recibido por el alcalde de la ciudad y dos exalcaldes de la misma.

El alcalde E. W. Cross, llevaba puestas encima las típicas cadenas de oro que son las insignias de los alcaldes ingleses y le dio la bienvenida en nombre de la población, presentándole seguidamente a sus dos predecesores los señores L. Foster y P. U. Bowyer.

Mr. Walker caminó por el largo cobertizo hasta llegar al remolcador que llevaba los pasajeros hasta a bordo del "Bremen". El barco había anclado en las afueras de Cowes, a doce millas del puerto debido a una densa niebla, que impidió a Mr. Walker observar la hermosa línea costanera al alejarse de Inglaterra.

## Recorre 11,000 millas

LONDRES, septiembre 16. (AP).— El alcalde de Nueva York y sus acompañantes salieron hoy de esta capital con rumbo a Southampton, en donde se embarcará en el "Bremen" con destino a Nueva York, después de haber recorrido una distancia de 11,000 millas a través de seis diferentes países europeos en busca de salud.

El jovial alcalde dijo que "las mareas y los trenes no esperaban por nadie" y por lo tanto se presentó en Waterloo Station con mucho tiempo de anticipación, despidiéndose en el andén de los muchos amigos que se hizo en Londres durante su corta estadía aquí.

Mr. Walker expresó gran sentimiento por no haber podido conocer al gran líder de la India, Mahatma Gandhi, quien le estuvo esperando en la noche de ayer en el Kingsley Hall, mientras Mr. Walker andaba visitando los alegres sitios de la vida nocturna londinense. Se dice que el alcalde había reservado la parte última de la tarde para ver a Mahatma, pero éste se demoró mucho en el palacio de San Jaime, en la conferencia de la Mesa Redonda, en la cual se decidirá la suerte futura de la India.

El alcalde llegó procedente de

## Otra Reducción en el Precio de Examen

Para estar de acuerdo con la situación, como para que todos los que puedan disfrutar de sus servicios, hombres y mujeres, sean ricos o pobres, recursos limitados, el Dr. Ward ha reducido su precio de

EXAMEN FISICO COMPLETO, INCLUYENDO RAYOS FLUOROSCÓPICOS, examen de la presión de la sangre y análisis químico, por un corto tiempo solamente a

Este precio es sumamente bajo, dado el servicio tan cuidadoso y completo que se presta.

## Un Tratamiento con Exito depende de Un Examen Completo

En esta estación del año siete de diez personas se quejan de dolores de cabeza frecuentes, falta de apetito, vómitos, dolores en los costados, en la espalda o extremidades. De vez en cuando, tienen mareos, catarro, manos húmedas y pies, palpitaciones del corazón, están desentendidos, pálidos, lánguidos, irritables y melancólicos. A menos que estas condiciones sean combatidas a tiempo por buena atención médica, pueden arruinarle todo el organismo y preparar el camino para las terribles úlceras, cáncer y apendicitis, o se le desarrolle una anemia, desequilibrio nervioso, reumatismo, padecimiento del hígado y riñones, y finalmente el corazón llega a alterarse.

Vaya a ver al Dr. Ward ahora si usted aprecia su salud y quiere averiguar la verdadera condición de su caso.

El éxito fenomenal del Dr. Ward empezó hace muchos años, cuando rompió con los moldes de la antigua escuela médica de drogas dañinas.

Por medio de estudio constante e investigación, haciendo uso de los últimos descubrimientos e inventos él ha encontrado y perfeccionado el sistema de examen, que es ahora famoso, y por medio del cual ha salvado a tantos hombres y mujeres que padecían de enfermedades.

En los métodos del Dr. Ward están representados todos los elementos de la naturaleza: Luz, Color, Vibración, Oscilación, Ozono y Electricidad.

Sufrió por más de dos años de trastornos estomacales y otras complicaciones

Ahora perfectamente gracias al Dr. Ward

Estimado Dr. Ward: Estoy tan arrastrado del inmenso favor que usted me ha hecho, que esta carta es pura expresión de mi gratitud. Estuve enfermo por más de dos años, con trastornos estomacales, dolores en el estómago, en la espalda, piernas, cabeza, cardíacos, estreñimiento, mareos, etc. Fué donde otros médicos y también a un hospital, pero sin conseguir alivio.

Usted me ha curado maravillosamente. No puedo decirle ninguno de los antiguos molestias y le estoy profundamente agradecido. Me recomendaré a todos mis amigos y a cuantos deseen enterarse de su tratamiento.

Con mi mayor estimación, quedo de usted, sinceramente,

22 E. 102 St., New York City.

Hágale un favor a su amigo que padece

Quítese un poco de la rutina de años de sufrimiento a cualquier amigo habiéndolo de Dr. Ward o simplemente recordando este artículo y enviándole.

DR. F. R. WARD

241 West 72d St., N. Y. C.

Entre Broadway y West End Ave.

Médico Homeopático y registrado en la University Medical College of New York.

HORAS DE CONSULTA: Lunes, miércoles, jueves y viernes, 9 a. m. a 5 p. m. Martes y viernes, 9 a. m. a 1 p. m. Domingo 9 a. m. a 12 m.

Todo el edificio, de cinco pisos, está dedicado a enfermos. Los enfermos pueden ser atendidos en la sala o en las habitaciones privadas, a la hora que les permitan sus ocupaciones.

## Alquiler

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.

Alquiler de apartamentos en Nueva York.



## Reina la esclavitud

# en más de doce regiones del mundo

## Así declara el delegado británico ante la Liga de Naciones

GINEBRA, Suiza, septiembre 16. (P.)Julius Curtius, el ministro del Exterior alemán, en una sesión del comité de la asamblea de la Liga de Naciones, abogó hoy porque se guardara menos secreto y se diera más publicidad en el manejo de las solicitudes de las minorías.

El representante alemán expuso que una comisión especial del consejo de la Liga de Naciones había examinado desde el año 1929, 61 peticiones de los grupos o individuos de la minoría, pero que solamente en once casos de los mencionados se habían publicado decisiones.

El senador Beaubien, del Canadá, dijo que su gobierno abogaba por la

La comisión pro-union europea recibió instrucciones de continuar su labor por otro año. El comité técnico de la Liga fue autorizado a continuar sus actividades, pero se le advirtió que debe "recurrir siempre que sea posible a los órganos técnicos de la Liga y que se refiera a ésta para la solución de cualesquiera problemas que crea capaz de solución en un plano universal".

El delegado británico Lord Lytton reiteró la proposición de la Gran Bretaña para el establecimiento de una comisión permanente que entendiera en el asunto de la esclavitud, agregando que tenía entendido que la esclavitud existía en alguna forma en "más de doce secciones geográficas del mundo".

Entre las doce secciones nombradas a Etiopía, China, Arabia y Liberia.

**Uruguay "no está en situación económica difícil"**

El señor Octavio Morato, director del Banco de la República de Uruguay, en una conferencia durante varias horas con los directores de la Federal Reserve Bank. El señor Morato manifestó a la Prensa Americana que los recursos del Uruguay "eran más que suficientes para que se pudiera lograr superar las dificultades que en la presente condición económica, sin precisar la ayuda de un empréstito de los Estados Unidos."	1915
A pesar de que se muestra reservado a propósito de la posibilidad de que posteriormente se produzca una crisis en el país, el señor Morato dijo que su conferencia con los banqueros norteamericanos ha sido "únicamente con el propósito de estudiar las condiciones financieras de los Estados Unidos y establecer amistosos contactos con los capitalistas del país."	1915
Añade que el Uruguay "no se halla en posición difícil" y cita el abundamiento de su acervo, la reserva de 57 millones de dólares que, declara, es la mayor reservada en el mundo.	1915

mejores  
\$35. a \$25.  
carra- en  
N. Y. t. en-  
12-1251.

AGENCIAS FUNERARIAS

**LA CASA FUNERARIA**

Ceremonia Económica

Llame **Traveler 7.8211**

**FRANK E. CAMPBELL**  
*The Funeral Church Inc. (11th cotto)*  
Broadway y 66th Street, N.Y.

**ANEMIA**

DEBILIDAD - AGOTAMIENTO

Los Medicos los mas eminentes recetan

**DESCHIEENS** <sup>4 la</sup> Hemoglobina

**PARIS**

# BEZAS DIARIO



LA DEPENDIENTE

aquella en esta misma página, entre los e anuncios clasificados.



## Industria, Banca y Comercio

Asamblea de la Confederación de agricultores de Guatemala. — Proyecto de creación de la Oficina Internacional del Café. — Los campesinos guatemaltecos y el parcelamiento de tierras. — Uruguay estudia el monopolio de la fabricación de explosivos.

## LOS CAMPESINOS GUATEMALTECOS Y EL PARCELAMIENTO DE TIERRAS

GUATEMALA, septiembre. (Especial). — Los habitantes del lano de Guadalupe, del departamento de Zacapa, han dirigido un atento memorial al presidente de la república solicitando que en cumplimiento de la ley de parcelamiento de tierras recientemente decretada para favorecer la economía de las clases trabajadoras, se les conceda terrenos de granos y otros productos agropecuarios que ayudarán mucho a solventar la crisis general que afecta a nuestro pueblo, como sucede en todas partes del mundo en la actualidad.

## ASAMBLEA DE LA CONFEDERACIÓN DE AGRICULTORES DE GUATEMALA

GUATEMALA, septiembre. (Especial). — En el último congreso cafetalero de São Paulo, Brasil, nuestro consueño general en Colombia señor E. T. Caballero sometió a la consideración del mismo un interesante proyecto para la creación de la Oficina Internacional del Café, cuya organización será estudiada en la convención de países productores que se celebrará a más tardar en junio del año próximo entrante. En los artículos preliminares a la fundación de tal oficina caracterizan las funciones de la misma: se organizará la estadística de producción y de consumo; se hará el estudio y aplicación de métodos para desenvolver el consumo del café y abrir nuevos mercados mediante una propaganda efectiva y se solicitará la cooperación de autoridades competentes para conseguir la reducción de tarifas aduaneras, etc.

## PROYECTO DE CREACIÓN DE LA OFICINA INTERNACIONAL DEL CAFÉ

GUATEMALA, septiembre. (Especial). — En el último congreso cafetalero de São Paulo, Brasil, nuestro consueño general en Colombia señor E. T. Caballero sometió a la consideración del mismo un interesante proyecto para la creación de la Oficina Internacional del Café, cuya organización será estudiada en la convención de países productores que se celebrará a más tardar en junio del año próximo entrante. En los artículos preliminares a la fundación de tal oficina caracterizan las funciones de la misma: se organizará la estadística de producción y de consumo; se hará el estudio y aplicación de métodos para desenvolver el consumo del café y abrir nuevos mercados mediante una propaganda efectiva y se solicitará la cooperación de autoridades competentes para conseguir la reducción de tarifas aduaneras, etc.

## URUGUAY ESTUDIA EL MONOPOLIO DE FABRICACIÓN DE EXPLOSIVOS

MONTVIDEO, septiembre. (Especial). — La presidencia de la república ha dictado el siguiente decreto:

Considerando: que sería de verdadero interés desde el punto de vista militar la producción por parte del gobierno de los explosivos necesarios para el ejército y la armada, con lo que se lograría la seguridad indispensable de disponer en cualquier momento de dichos materiales de vital interés para nuestras fuerzas armadas.

Considerando: que sería esta nueva forma de emplear cada vez con mayor utilidad los elementos en hombres y recursos de que dispone el ejército y la armada, tarea en la cual está empeñado este gobierno;

Considerando: que el monopolio por parte del estado de la producción de explosivos sería altamente conveniente para los intereses generales, pues daría seguridad en cuanto al destino del explosivo, lo que no se logra hoy, en forma absoluta no obstante la severa reglamentación policial vigente;

Considerando: que los más eminentes tratadistas indican que el monopolio de la fabricación de los explosivos por parte del estado como uno de los ejemplos más convenientes de monopolio por sus diversas características que aconsejan este sistema de explotación;

Considerando: que la economía nacional se beneficiaría en cantidades apreciables, pues la producción interna evitaría el drenaje de oro que hoy se emigra al extranjero en pago de los explosivos que es necesario importar actualmente, el presidente de la república decreta:

Artículo 1. Nombra una comisión compuesta por cinco miembros, tres militares y dos civiles, encargada

## Interrogada por la justicia



Mrs. Benjamin P. Collings, esposa del ingeniero del mismo nombre que fué recientemente muerto a bordo del yate "Penguin," en Long Island, aparece aquí afligida durante uno de los numerosos interrogatorios a que la somete la Justicia tratando de resolver el problema de la misteriosa desaparición de su esposo. El cadáver de éste acaba de aparecer flotando atado de pies y manos.

da de dictaminar sobre la conveniencia de la fabricación de explosivos en el país y su monopolio por parte del estado.

Art. 2. Esta comisión estará compuesta por los siguientes señores: teniente coronel Alberto Viola, capitán de fragata, Héctor Luis y mayor Esteban Cristóbal, el director del Instituto de Química Industrial Angel Goslino y el contador Mario Carrere.

## El cuerpo de Collings aparece

(Continuación de la 2a. pág.)  
recibió en la frente y que le fracturó el cráneo.

"El golpe le fué dado de frente; le produjo una herida que va desde el ojo izquierdo hasta el centro del cráneo".  
El fiscal explica que "el golpe habría sido de tal violencia que hubo de producirle inmediatamente la muerte". Por lo mismo parece contradictorio la relación hecha por la viuda, al informar que su esposo hizo ciertas observaciones luego de ser agredido. Estas, según el relato de la viuda fueron: "Me están amarrando" y luego: "me van a lanzar por la borda".

## Disparidad de relatos

El policía Robert Forest, único vigilante de la colonia aristocrática de Cover's Neck, quien fué la primera persona que habló con Mrs. Collings, inmediatamente que ésta fué rescatada del bote donde dice que la dejó abandonada, hace resaltar el hecho de que la señora, al hacerle las primeras declaraciones, no mencionó en absoluto que hubiera sido maltratada, ni menos ofendida en su pudor por los atacantes; en cambio — afirma Forest — que se refirió a unos "documentos perdidos".

"Me agradaría un correo con Mrs. Collings," dice Forest. — La relación que ella me hizo difiere notablemente con la que hizo más tarde a otros funcionarios. Creo que cuando se compare un relato con el otro, el caso ha de variar notablemente."

Agrega que la viuda se hallaba "enteramente tranquila" cuando fué rescatada del "Bo-Peep". — Mrs. Collings refirió luego que, cuando los asaltantes iban en la canoa, en aguas del estrecho, él más viejo de los dos abrió una valija de lona y destruyó varios libros de memorias y otros documentos. Ella no lo dijo, pero yo comprendí, que dichos papeles no habían sido tomados del "Penguin." Los hombres que encontraron a la mujer, me dijeron que habían visto flotando sobre el agua pedazos de papeles rotos escritos con tinta roja."

Artículo 1. Nombra una comisión compuesta por cinco miembros, tres militares y dos civiles, encargada

## Las aduanas chilenas recaudaron más de 13 millones

El balance de la situación del Banco Central de Chile. — Actividad en los negocios de trigo. — La dirección de Obras Públicas. — Chile podría producir todo el aceite necesario para el consumo. — Comisión de colonización.

## Balance del Banco Central

El balance de la situación del Banco Central de Chile, en 28 de agosto último, expresa que el oro en el país ascendía a \$63.193.472,53; el oro depositado a la vista en el exterior, a \$137.915.913,69; el oro depositado en el exterior, por cuenta del fisco, a \$250.468,53; la reserva legal, a \$205.812.119,94; el total de billetes en circulación y depósitos a la vista, a \$330.620.725,90; el porcentaje de reserva legal contra billetes y depósitos, a 57,64 por ciento, y considerando el oro de las letras compradas de propiedad del Banco, el porcentaje de la reserva sería de 62,10 por ciento; la tasa de descuento para los Bancos Acreditados, 7 por ciento para el promedio, 8 por ciento; y para el Instituto de Crédito Industrial y para la Caja Nacional de Ahorros, 7 y medio por ciento.

Durante el mes de agosto último las aduanas de la república recaudaron trece millones seiscientos ochenta y ocho mil novecientos veintiseis pesos cuarenta centavos.

## Las obras públicas

Ha sido firmado por el vicepresidente de la república y todos sus ministros un decreto de insistencia en virtud del cual la dirección general de Obras Públicas ha pasado a depender del ministerio de Fomento, y será totalmente reorganizada.

## El mercado de cereales

En el mercado de cereales, durante la pasada semana, las ofertas de ventas no han sido tan liberales como en la semana anterior, existiendo algunos lotes de consideración, que por su bajo peso específico han sido difícil por ahora su colocación. Se ha notado una mayor actividad en los negocios de trigo. Las existencias disponibles en el mercado ascenderían a un balanceamiento del consumo con la existencia o en caso máximo pequeños sobrantes en el sur y en la frontera.

## Producción de aceite

En el Boletín de la Sociedad Nacional de Agricultura, correspondiente al mes de agosto, se trata, en interesante estudio de que en el país podría producirse, en muy buenas condiciones, todo el aceite que reclama el consumo interno.

## Comisión de colonización

Designada por el ministerio de Tierras y Colonización, se encuentra en funciones una comisión de colonización encargada de elaborar un programa de colonización, un programa de radiación de cesantes.

## Alambique confiscado, casualmente, por el detective Bravo

En el juzgado de paz de Jefferson Market compareció el individuo Julio Puerta, domiciliado en el 227, calle 25, denunciado por posesión de un alambique, de una capacidad de veinte galones, y de tres barriles de mosto. El caso fué tramitado a la consideración de la corte federal, considerando el acusado detenido sin fianza.

Según las declaraciones prestadas por el detective Agustín Bravo, de la división contra la criminalidad extranjera, el fué a la casa de Puerta con objeto de investigar el paradero de cierto individuo. Puerta, dice Bravo, al abrir la puerta y enterarse de lo que el detective procuraba le informó que nada sabía. Sospechoso, Bravo le pidió a Puerta que le dejase entrar en el apartamento. Puerta se puso bravo y le contestó a Bravo que por la puerta no pasaba. Pero Bravo pasó la brava y se encontró con que Puerta se dedicaba a la fabricación de bebidas alcohólicas prohibidas. El arresto lo practicó el policía uniformado de rorda, avisado por el detective.

## CAMBIOS

Par: 100.00  
Líbano: 1.85%  
Demanda: 1.85%  
A 30 días: 1.85%  
A 60 días: 1.85%  
A 90 días: 1.85%  
A 120 días: 1.85%  
A 150 días: 1.85%  
A 180 días: 1.85%  
A 210 días: 1.85%  
A 240 días: 1.85%  
A 270 días: 1.85%  
A 300 días: 1.85%  
A 330 días: 1.85%  
A 360 días: 1.85%  
A 390 días: 1.85%  
A 420 días: 1.85%  
A 450 días: 1.85%  
A 480 días: 1.85%  
A 510 días: 1.85%  
A 540 días: 1.85%  
A 570 días: 1.85%  
A 600 días: 1.85%  
A 630 días: 1.85%  
A 660 días: 1.85%  
A 690 días: 1.85%  
A 720 días: 1.85%  
A 750 días: 1.85%  
A 780 días: 1.85%  
A 810 días: 1.85%  
A 840 días: 1.85%  
A 870 días: 1.85%  
A 900 días: 1.85%  
A 930 días: 1.85%  
A 960 días: 1.85%  
A 990 días: 1.85%  
A 1020 días: 1.85%  
A 1050 días: 1.85%  
A 1080 días: 1.85%  
A 1110 días: 1.85%  
A 1140 días: 1.85%  
A 1170 días: 1.85%  
A 1200 días: 1.85%  
A 1230 días: 1.85%  
A 1260 días: 1.85%  
A 1290 días: 1.85%  
A 1320 días: 1.85%  
A 1350 días: 1.85%  
A 1380 días: 1.85%  
A 1410 días: 1.85%  
A 1440 días: 1.85%  
A 1470 días: 1.85%  
A 1500 días: 1.85%  
A 1530 días: 1.85%  
A 1560 días: 1.85%  
A 1590 días: 1.85%  
A 1620 días: 1.85%  
A 1650 días: 1.85%  
A 1680 días: 1.85%  
A 1710 días: 1.85%  
A 1740 días: 1.85%  
A 1770 días: 1.85%  
A 1800 días: 1.85%  
A 1830 días: 1.85%  
A 1860 días: 1.85%  
A 1890 días: 1.85%  
A 1920 días: 1.85%  
A 1950 días: 1.85%  
A 1980 días: 1.85%  
A 2010 días: 1.85%  
A 2040 días: 1.85%  
A 2070 días: 1.85%  
A 2100 días: 1.85%  
A 2130 días: 1.85%  
A 2160 días: 1.85%  
A 2190 días: 1.85%  
A 2220 días: 1.85%  
A 2250 días: 1.85%  
A 2280 días: 1.85%  
A 2310 días: 1.85%  
A 2340 días: 1.85%  
A 2370 días: 1.85%  
A 2400 días: 1.85%  
A 2430 días: 1.85%  
A 2460 días: 1.85%  
A 2490 días: 1.85%  
A 2520 días: 1.85%  
A 2550 días: 1.85%  
A 2580 días: 1.85%  
A 2610 días: 1.85%  
A 2640 días: 1.85%  
A 2670 días: 1.85%  
A 2700 días: 1.85%  
A 2730 días: 1.85%  
A 2760 días: 1.85%  
A 2790 días: 1.85%  
A 2820 días: 1.85%  
A 2850 días: 1.85%  
A 2880 días: 1.85%  
A 2910 días: 1.85%  
A 2940 días: 1.85%  
A 2970 días: 1.85%  
A 3000 días: 1.85%  
A 3030 días: 1.85%  
A 3060 días: 1.85%  
A 3090 días: 1.85%  
A 3120 días: 1.85%  
A 3150 días: 1.85%  
A 3180 días: 1.85%  
A 3210 días: 1.85%  
A 3240 días: 1.85%  
A 3270 días: 1.85%  
A 3300 días: 1.85%  
A 3330 días: 1.85%  
A 3360 días: 1.85%  
A 3390 días: 1.85%  
A 3420 días: 1.85%  
A 3450 días: 1.85%  
A 3480 días: 1.85%  
A 3510 días: 1.85%  
A 3540 días: 1.85%  
A 3570 días: 1.85%  
A 3600 días: 1.85%  
A 3630 días: 1.85%  
A 3660 días: 1.85%  
A 3690 días: 1.85%  
A 3720 días: 1.85%  
A 3750 días: 1.85%  
A 3780 días: 1.85%  
A 3810 días: 1.85%  
A 3840 días: 1.85%  
A 3870 días: 1.85%  
A 3900 días: 1.85%  
A 3930 días: 1.85%  
A 3960 días: 1.85%  
A 3990 días: 1.85%  
A 4020 días: 1.85%  
A 4050 días: 1.85%  
A 4080 días: 1.85%  
A 4110 días: 1.85%  
A 4140 días: 1.85%  
A 4170 días: 1.85%  
A 4200 días: 1.85%  
A 4230 días: 1.85%  
A 4260 días: 1.85%  
A 4290 días: 1.85%  
A 4320 días: 1.85%  
A 4350 días: 1.85%  
A 4380 días: 1.85%  
A 4410 días: 1.85%  
A 4440 días: 1.85%  
A 4470 días: 1.85%  
A 4500 días: 1.85%  
A 4530 días: 1.85%  
A 4560 días: 1.85%  
A 4590 días: 1.85%  
A 4620 días: 1.85%  
A 4650 días: 1.85%  
A 4680 días: 1.85%  
A 4710 días: 1.85%  
A 4740 días: 1.85%  
A 4770 días: 1.85%  
A 4800 días: 1.85%  
A 4830 días: 1.85%  
A 4860 días: 1.85%  
A 4890 días: 1.85%  
A 4920 días: 1.85%  
A 4950 días: 1.85%  
A 4980 días: 1.85%  
A 5010 días: 1.85%  
A 5040 días: 1.85%  
A 5070 días: 1.85%  
A 5100 días: 1.85%  
A 5130 días: 1.85%  
A 5160 días: 1.85%  
A 5190 días: 1.85%  
A 5220 días: 1.85%  
A 5250 días: 1.85%  
A 5280 días: 1.85%  
A 5310 días: 1.85%  
A 5340 días: 1.85%  
A 5370 días: 1.85%  
A 5400 días: 1.85%  
A 5430 días: 1.85%  
A 5460 días: 1.85%  
A 5490 días: 1.85%  
A 5520 días: 1.85%  
A 5550 días: 1.85%  
A 5580 días: 1.85%  
A 5610 días: 1.85%  
A 5640 días: 1.85%  
A 5670 días: 1.85%  
A 5700 días: 1.85%  
A 5730 días: 1.85%  
A 5760 días: 1.85%  
A 5790 días: 1.85%  
A 5820 días: 1.85%  
A 5850 días: 1.85%  
A 5880 días: 1.85%  
A 5910 días: 1.85%  
A 5940 días: 1.85%  
A 5970 días: 1.85%  
A 6000 días: 1.85%  
A 6030 días: 1.85%  
A 6060 días: 1.85%  
A 6090 días: 1.85%  
A 6120 días: 1.85%  
A 6150 días: 1.85%  
A 6180 días: 1.85%  
A 6210 días: 1.85%  
A 6240 días: 1.85%  
A 6270 días: 1.85%  
A 6300 días: 1.85%  
A 6330 días: 1.85%  
A 6360 días: 1.85%  
A 6390 días: 1.85%  
A 6420 días: 1.85%  
A 6450 días: 1.85%  
A 6480 días: 1.85%  
A 6510 días: 1.85%  
A 6540 días: 1.85%  
A 6570 días: 1.85%  
A 6600 días: 1.85%  
A 6630 días: 1.85%  
A 6660 días: 1.85%  
A 6690 días: 1.85%  
A 6720 días: 1.85%  
A 6750 días: 1.85%  
A 6780 días: 1.85%  
A 6810 días: 1.85%  
A 6840 días: 1.85%  
A 6870 días: 1.85%  
A 6900 días: 1.85%  
A 6930 días: 1.85%  
A 6960 días: 1.85%  
A 6990 días: 1.85%  
A 7020 días: 1.85%  
A 7050 días: 1.85%  
A 7080 días: 1.85%  
A 7110 días: 1.85%  
A 7140 días: 1.85%  
A 7170 días: 1.85%  
A 7200 días: 1.85%  
A 7230 días: 1.85%  
A 7260 días: 1.85%  
A 7290 días: 1.85%  
A 7320 días: 1.85%  
A 7350 días: 1.85%  
A 7380 días: 1.85%  
A 7410 días: 1.85%  
A 7440 días: 1.85%  
A 7470 días: 1.85%  
A 7500 días: 1.85%  
A 7530 días: 1.85%  
A 7560 días: 1.85%  
A 7590 días: 1.85%  
A 7620 días: 1.85%  
A 7650 días: 1.85%  
A 7680 días: 1.85%  
A 7710 días: 1.85%  
A 7740 días: 1.85%  
A 7770 días: 1.85%  
A 7800 días: 1.85%  
A 7830 días: 1.85%  
A 7860 días: 1.85%  
A 7890 días: 1.85%  
A 7920 días: 1.85%  
A 7950 días: 1.85%  
A 7980 días: 1.85%  
A 8010 días: 1.85%  
A 8040 días: 1.85%  
A 8070 días: 1.85%  
A 8100 días: 1.85%  
A 8130 días: 1.85%  
A 8160 días: 1.85%  
A 8190 días: 1.85%  
A 8220 días: 1.85%  
A 8250 días: 1.85%  
A 8280 días: 1.85%  
A 8310 días: 1.85%  
A 8340 días: 1.85%  
A 8370 días: 1.85%  
A 8400 días: 1.85%  
A 8430 días: 1.85%  
A 8460 días: 1.85%  
A 8490 días: 1.85%  
A 8520 días: 1.85%  
A 8550 días: 1.85%  
A 8580 días: 1.85%  
A 8610 días: 1.85%  
A 8640 días: 1.85%  
A 8670 días: 1.85%  
A 8700 días: 1.85%  
A 8730 días: 1.85%  
A 8760 días: 1.85%  
A 8790 días: 1.85%  
A 8820 días: 1.85%  
A 8850 días: 1.85%  
A 8880 días: 1.85%  
A 8910 días: 1.85%  
A 8940 días: 1.85%  
A 8970 días: 1.85%  
A 9000 días: 1.85%  
A 9030 días: 1.85%  
A 9060 días: 1.85%  
A 9090 días: 1.85%  
A 9120 días: 1.85%  
A 9150 días: 1.85%  
A 9180 días: 1.85%  
A 9210 días: 1.85%  
A 9240 días: 1.85%  
A 9270 días: 1.85%  
A 9300 días: 1.85%  
A 9330 días: 1.85%  
A 9360 días: 1.85%  
A 9390 días: 1.85%  
A 9420 días: 1.85%  
A 9450 días: 1.85%  
A 9480 días: 1.85%  
A 9510 días: 1.85%  
A 9540 días: 1.85%  
A 9570 días: 1.85%  
A 9600 días: 1.85%  
A 9630 días: 1.85%  
A 9660 días: 1.85%  
A 9690 días: 1.85%  
A 9720 días: 1.85%  
A 9750 días: 1.85%  
A 9780 días: 1.85%  
A 9810 días: 1.85%  
A 9840 días: 1.85%  
A 9870 días: 1.85%  
A 9900 días: 1.85%  
A 9930 días: 1.85%  
A 9960 días: 1.85%  
A 9990 días: 1.85%  
A 10020 días: 1.85%  
A 10050 días: 1.85%  
A 10080 días: 1.85%  
A 10110 días: 1.85%  
A 10140 días: 1.85%  
A 10170 días: 1.85%  
A 10200 días: 1.85%  
A 10230 días: 1.85%  
A 10260 días: 1.85%  
A 10290 días: 1.85%  
A 10320 días: 1.85%  
A 10350 días: 1.85%  
A 10380 días: 1.85%  
A 10410 días: 1.85%  
A 10440 días: 1.85%  
A 10470 días: 1.85%  
A 10500 días: 1.85%  
A 10530 días: 1.85%  
A 10560 días: 1.85%  
A 10590 días: 1.85%  
A 10620 días: 1.85%  
A 10650 días: 1.85%  
A 10680 días: 1.85%  
A 10710 días: 1.85%  
A 10740 días: 1.85%  
A 10770 días: 1.85%  
A 10800 días: 1.85%  
A 10830 días: 1.85%  
A 10860 días: 1.85%  
A 10890 días: 1.85%  
A 10920 días: 1.85%  
A 10950 días: 1.85%  
A 10980 días: 1.85%  
A 11010 días: 1.85%  
A 11040 días: 1.85%  
A 11070 días: 1.85%  
A 11100 días: 1.85%  
A 11130 días: 1.85%  
A 11160 días: 1.85%  
A 11190 días: 1.85%  
A 11220 días: 1.85%  
A 11250 días: 1.85%  
A 11280 días: 1.85%  
A 11310 días: 1.85%  
A 11340 días: 1.85%  
A 11370 días: 1.85%  
A 11400 días: 1.85%  
A 11430 días: 1.85%  
A 11460 días: 1.85%  
A 11490 días: 1.85%  
A 11520 días: 1.85%  
A 11550 días: 1.85%  
A 11580 días: 1.85%  
A 11610 días: 1.85%  
A 11640 días: 1.85%  
A 11670 días: 1.85%  
A 11700 días: 1.85%  
A 11730 días: 1.85%  
A 11760 días: 1.85%  
A 11790 días: 1.85%  
A 11820 días: 1.85%  
A 11850 días: 1.85%  
A 11880 días: 1.85%  
A 11910 días: 1.85%  
A 11940 días: 1.85%  
A 11970 días: 1.85%  
A 12000 días: 1.85%  
A 12030 días: 1.85%  
A 12060 días: 1.85%  
A 12090 días: 1.85%  
A 12120 días: 1.85%  
A 12150 días: 1.85%  
A 12180 días: 1.85%  
A 12210 días: 1.85%  
A 12240 días: 1.85%  
A 12270 días: 1.85%  
A 12300 días: 1.85%  
A 12330 días: 1.85%  
A 12360 días: 1.85%  
A 12390 días: 1.85%  
A 12420 días: 1.85%  
A 12450 días: 1.85%  
A 12480 días: 1.85%  
A 12510 días: 1.85%  
A 12540 días: 1.85%  
A 12570 días: 1.85%  
A 12600 días: 1.85%  
A 12630 días: 1.85%  
A 12660 días: 1.85%  
A 12690 días: 1.85%  
A 12720 días: 1.85%  
A 12750 días: 1.85%  
A 12780 días: 1.85%  
A 12810 días: 1.85%  
A 12840 días: 1.85%  
A 12870 días: 1.85%  
A 12900 días: 1.85%  
A 12930 días: 1.85%  
A 12960 días: 1.85%  
A 12990 días: 1.85%  
A 13020 días: 1.85%  
A 13050 días: 1.85%  
A 13080 días: 1.85%  
A 13110 días: 1.85%  
A 13140 días: 1.85%  
A 13170 días: 1.85%  
A 13200 días: 1.85%  
A 13230 días: 1.85%  
A 13260 días: 1.85%  
A 13290 días: 1.85%  
A 13320 días: 1.85%  
A 13350 días: 1.85%  
A 13380 días: 1.85%  
A 13410 días: 1.85%  
A 13440 días: 1.85%  
A 13470 días: 1.85%  
A 13500 días: 1.85%  
A 13530 días: 1.85%  
A 13560 días: 1.85%  
A 13590 días: 1.85%  
A 13620 días: 1.85%  
A 13650 días: 1.85%  
A 13680 días: 1.85%  
A 13710 días: 1.85%  
A 13740 días: 1.85%  
A 13770 días: 1.85%  
A 13800 días: 1.85%  
A 13830 días: 1.85%  
A 13860 días: 1.85%  
A 13890 días: 1.85%  
A 13920 días: 1.85%  
A 13950 días: 1.85%  
A 13980 días: 1.85%  
A 14010 días: 1.85%  
A 14040 días: 1.85%  
A 14070 días: 1.85%  
A 14100 días: 1.85%  
A 14130 días: 1.85%  
A 14160 días: 1.85%  
A 14190 días: 1.85%  
A 14220 días: 1.85%  
A 14250 días: 1.85%  
A 14280 días: 1.85%  
A 14310 días: 1.85%  
A 14340 días: 1.85%  
A 14370 días: 1.85%  
A 14400 días: 1.85%  
A 14430 días: 1